

# 広報 えべつ

江別人のための  
生活に役立つ情報誌

2013  
Vol. 890

12

特集

地域のみなんで支える

えべつの子育て

「今月も会いに来たよ」

民生委員が運営する東野幌青少年会館の「あそびのひろば」では、月2回子育て中の親子が集まるサロンが開かれています。市内にはこうした親子と一緒に楽しめる子育てのひろばが13か所あり、貴重な交流の場になっています。

## 目次

- 2 子育て特集
- 6 除排雪作業はこう進めます
- 8 財政決算・冬もエコ
- 10 職員給与  
年末年始の市の業務
- 12 ごみコミえべつ Vol.48
- 14 水鏡 - 下水道をリフレッシュ
- 17 コンビニで住民票を交付！
- 20 お知らせ
- 30 パブリックコメント
- 31 みんなの広場
- 32 保健・健康 無料相談窓口



子育ての楽しいことも  
大変なことも  
みんなで分かち合おう。

# 地域のみんなで支える えべつの子育て

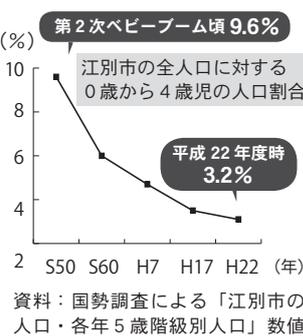


育児に不安を抱く人を支援するため、  
世代や性別を越え  
地域社会全体で子育てを支援する  
動きが広がっています。  
今月号は  
市が取り組む子育て支援政策と  
地域の子育ての現場で活躍する  
市民の姿を紹介します。

## なぜ今「地域」で「子育て」なのか

■4歳児以下の人口割合3.2%  
江別市で全人口に対する0歳から4歳児の人口割合は、左グラフのとおり、この40年ほどで9.6%から3.2%へと大きく低下しました。

このような少子化の進行による、社会への重大な影響が懸念されています。例えば、高齢化に伴う地域活力の低下や、働き盛りの人口減による経済成長への悪影響、社会保障制度を維持するための若い世代への負担増などです。



### ■難しくなる子育て

少子化の要因となっているのは、未婚や晩婚化、核家族化の進行といった社会の変化や、仕事と家庭を両立できる雇用環境整備の遅れなどとされています。特に女性の社会進出に伴い、家庭での育児がなかなか思うようにならず、育児に不安や孤立感を抱く母親は少なくありません。

### 「悩んでも相談できない」

道が平成24年度に行った道民意識調査によると、地域で子どものことを気にかけてくれる人

が多いと思うかという問いに、「あまり思わない」・「全く思わない」と回答した人の割合が52.9%と半数を越えています。平成22年の江別市の調査でも、子育てに関する相談のしやすさで、満足感を得ている人の割合は18.5%にとどまっています。

個人の自由を尊重するあまり、他人に干渉しない風潮が進行したゆえんかもしれません。

### 「仕事との両立が難しい…」

道の調査によると、左表のとおり、仕事と家庭を両立していく難しさがわかります。また、平成22年の市の調査でも、54.6%の女性が仕事と育児の両立できる環境整備に満足していないと答えています。

### 仕事と子育ての両立課題

職場での支援体制が不十分	54.0%
職場復帰や再就職が困難	34.2%
病気の子どもを預かってくれる保育施設が少ない	32.9%

資料：平成24年度道民意識調査

### ■地域社会で支える子育て

現代における子育ての難しさや母親の苦勞を地域社会が理解し、支援の手を差し伸べていくことが必要です。江別市でも、子育て支援、社会全体で子どもを産み育てる環境づくりを進めています。子育ての当事者だけでなく、青少年や子育てが終わった中高年の方々も参加できる地域の子育てサポート環境づくりについて考えてみませんか？

参考資料：「市民アンケート集計」（江別市立保育園の整備と運営等に関する計画[平成22年10月]資料編)

# 子育ての不安や悩みを

## 「支援の場」で解決します

市では、子育て支援センターや地域のあそびのひろばなど、子育て支援の場を拡大し、地域で安心して子育てを楽しめる環境を整えています。

市内には **20** か所以上の  
子育て支援の場があります。

子育て支援センター6か所、保健センター1  
か所、地域のあそびのひろば 13 か所など

さらに！  
**12/21(土) オープン**  
イオンタウン江別2階に  
新しい子育て支援拠点施設が誕生！

※ 11時オープニングセレモニー開始。

利用には登録が必要です。12月10日(火)まで、会員の事前登録受付中！

※ 利用料・登録料無料（託児は有料）。

● 受付方法 / 市役所子育て支援室、子育て支援センターすくすく、市ホームページのいずれかから申込用紙を入手して、受付先へ郵送か持参してください。

● 郵送・持参先 / ☎ 067-8674 高砂町6、子育て支援室子育て支援政策担当 ☎ 381-1408

### 雨の日も、雪の日も 思いっきり遊べる！

相談コーナー・  
スタッフルーム

大型複合遊具  
クライミングウォール  
滑り台、うんてい、ボール  
プールなど。  
※小学3年生まで。

ハイハイ、  
よちよち  
コーナー

授乳・おむつ交  
換コーナー

知的玩具コーナー

図書コーナー  
赤ちゃんから  
小学6年生まで  
楽しめます

託児コーナー  
1歳から就学前の  
児童が対象。日・  
木曜日のみ。1回  
3時間まで。  
【利用料金】  
300円/時間

受付※保護者の  
同伴が必要です。

親同士の情報発信・  
交流コーナー  
※持参した軽食を取るこ  
ともできます。

場所 / イオンタウン江別2階（野幌町 10-1）

開館時間 / 9時30分～17時30分。年中無休。

★この子育てひろばのボランティアも募集しています。詳しくは5ページ左下をご参照ください。



両親学級の様子

お子さんの健やかな成長を  
支援します

- 乳幼児健診 / 発育・発達などの成長を医師や他の専門職が保護者と一緒に確認します。（個別通知あり。）お子さんの発達が心配な場合は、必要に応じてより専門の相談や教室などで支援します。

妊婦・出産の不安を解消

- マタニティスクール・両親学級 / 妊娠中の健康管理、赤ちゃんを迎える準備、仲間づくりなど、ご夫婦でイメージできます。

### 場1 保健センター

妊娠・出産・育児の  
相談をしたい方

保健センターでは市民の皆さんが生産にわたり健康で過ごせるサポートをしています。

● 家庭訪問 / 必要に応じて、保健師などが家に訪問します。

● 歯科相談・フッ素塗布  
● 健康相談（面接・電話）  
／子育てに関する相談や病気などどんなことでも気軽に相談を受けます。

● 親子健康相談 / 妊娠期から乳幼児期まで、食事・健康・育児などについて保健師・栄養士による健康相談を行っています。予約は不要です。

● 離乳食教室 / 栄養士が離乳食のすすめ方をお話しします。

### 地域の子育てサポート隊

絵本と触れ合える  
機会を提供

● 絵本の読み聞かせ  
「ねんねの会」

健診の日に合わせて、お子さんには絵本の読み聞かせをし、お母さんには絵本の紹介などを行っています。ボランティアの藤田さん（75歳）は自分の子育て後に、社会貢献のために参加しているそうです。



子育ての経験を活かして社会貢献！

● 保健センター / 若草町 6-1、☎ 385-5252  
開館時間：月～金 8時45分～17時15分

### 不安や困っていることは いつでも相談を！

保健師 / 左から黒木さん・神力さん・茶木さん

相談される方の状況や要望に合わせて、いろんな情報を提供・提案できればと思います。些細な悩みでも相談して良かったと思われるように活動していきたいです。

### 出産後に役立っています

両親学級に参加 / 佐々木 舞さん (25歳) 風(こ)ちゃん (4か月)

夫婦で参加して、今思うと服の着せ方などとても勉強になって役立っていると思います。今回は4か月健診に来ました。



生まれてきた赤ちゃんを  
市や「協賛企業」が祝福！

こんにちは赤ちゃん・  
親と子の絵本事業

生後4か月までのお子さん  
が在るすべての家庭に、子  
育て情報や協賛企業のお祝  
い品と絵本を届けています。  
絵本に慣れ親み、読み聞  
かせで親子のふれあいが育  
まれることを願って実施して  
います。  
※協賛企業を募集中！  
子ども家庭課 ☎ 381-1408

※それぞれの支援センターによって、行っている事業が若干異なります。  
今回は子育て支援センターすくすくの事業を紹介しています。

育児のリフレッシュがしたい方や  
もっと子育てに力を入れたい方にも

## 場2 子育て支援センター

子育て支援の拠点、子育て支援センターが市内に6か所あります。

「子どもを広い場所で遊ばせたい」「親同士の友達が欲しい」「育児の相談がしたい」などさまざまな要望にお応えします。

親子のふれあい、お友だちづくりの場があります

●すくすくひろば／おもちゃのある広いホールで、親子で楽しく交流できます。外遊びや季節の行事もあります。

「月・火・水・金」9時30分～12時  
「月・水・木」13時30分～16時



楽しい子育ての遊びを学べます♪

●専門家が悩みを聞きます！

●子育て相談／子育ての悩みなど気軽に相談ください。電話や訪問などで受け付けます。「月・金」9時～17時

●絵本が借りられます

●絵本の貸出／本は聞く力

や想像力を育てます。貸出は2週間。育児の本もあり。

●お父さんの子育てを応援

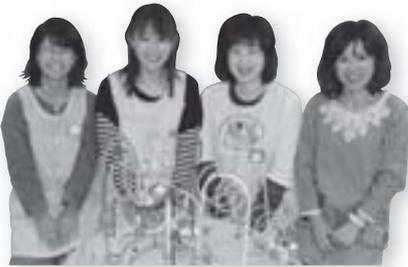
●父親支援事業／年に2回の「日曜ひろば」や父親向けの講習会を開催しています。

●子育ての知識を得られます

●講演会・講習会／講習会、子育てに関する講演会などを開催しています。内容や参加募集は、広報えべつでお知らせします。

### 気軽に遊びに来て

すくすく職員／左から郡司さん 月田さん、高田さん、内藤さん  
お母さんと情報交換もできるし、親子でリフレッシュになると思います。  
普段の会話から、素朴な疑問にも答えていきます。



### すくすくでリフレッシュ

すくすく利用者／専業主婦／

徳永 真祐美さん(38歳)、蒔乃(まきの)ちゃん(2歳)

家だと家事と子育てが片手間になってしまい、二人きりだとたまに行き詰まることもあります。だからよくすくすくへ。先生が出迎えてくれ、子どもも広い場所で遊べて楽しいみたい。



### ●市内子育て支援センター

- ①すくすく(弥生町18-5) ☎381-1920、開館日/月～金 8時45分～17時15分、休館日/土・日・祝日・年末年始
  - ②もりのこ(大麻沢町9 大麻保育園内) ☎387-8819
  - ③ゆうあい(幸町8-9 愛保育園内) ☎384-0332
  - ④わかば(野幌若葉町4-6 わかば保育園内) ☎383-7732
  - ⑤ぐんぐん(大麻西町15 認定こども園大麻幼稚園まんまる保育園内) ☎386-5014
  - ⑥どんぐり(緑町西1-81 江別みどり保育園内) ☎378-4349
- ※すくすく以外の子育て支援センターの開館・休館日については、各センターにお問い合わせください。

### 地域の 子育て サポート 隊

### すくすくのボランティアが 子育てをサポート

#### ● 嶋中 夏深さん(17歳)

ボランティアになって最初は緊張したけど、職員さんもみんな優しく。子どもが笑顔を見せてくれると嬉しい。将来保育士になる夢のために毎日勉強になっています。

将来の夢のため 育児を勉強中!

#### ● 松永 佑子さん(71歳)

紙芝居の絵を描くなど、特技を生かして活躍しています。高齢になって家に閉じこもっていても気分が滅入ってくるから、とても楽しいし、元気をもらえます。



自分の特技を活かし活躍中!

## 仕事との両立を預かり

## 事業で支援します

市では預かり事業を展開し、仕事をしながら子育てする親を支援しています。

### 平日に仕事のある方

●保育所 仕事などの日中、何らかの理由で家庭で保育できない場合に子どもをみてもらえる施設です。私的要因などで子どもを一時預かりしてもらえぬ制度もあります。

【詳細】保育課 ☎381-1030

### 一時的な預かりに

周りに頼れる人がいないとき安心して預けられます

### ●ファミリーサポート

子育ての手助けがほしい人とお手伝いできる人との会員組織を作り、地域で子育てをサポートします。

### 提供会

員に子どもを送迎や一時的な預かりなどをお願いできます。事前に顔合わせができるので安心です。

### 依頼・提供会員募集中!

【申込・詳細】(一財)江別市在宅福祉サービス公社、大麻沢町5・6(いきいきセンター さわまち内) ☎387-5111

急な残業や病気のときも子どもを預けられます

### ●緊急サポートネットワーク

事前に会員登録しておけば、急な残業や出張、子どもの病気など「緊急事態」に地域でお手伝いができる人(提供会員)に子どもを預けることができます(送迎も可)。

依頼・提供会員募集中!

【申込・詳細】NPO法人北海道子育て支援ワーカーズ ☎632-5180

### 急病のときは

### ●病児・病後児保育

子どもが病気が自宅でも保育が困難なとき、診療所に併設した保育施設で病気の子どもを一時的に保育します。また、保育中に体調不良となった子どもへの緊急対応も行っています。



子育てQ&A/子育て情報がほしい!

まずは広報えべつをご覧ください。毎月子育て情報を発信中! 子育て情報誌「ホップステップえべつ」やすくすく通信も情報満載!

※市役所、子育て支援施設、各公民館などで配布中

「親子にこにこひろば」  
「地域子育てサロン」など  
名前は何種類かありますが、どの場所も親子が集まり、子どもを遊ばせたり、情報交換ができます。

平成14年から始まったこ  
うしたひろばは、現在市内  
各地域13か所で開催され、  
交流の場が広がっています。

場所によっては高齢者や  
中学生と触れ合える所もあ  
り、自分に合ったひろばに  
通うことができます。

\*詳細は22ページ。「さくら  
んぼひろば」は21ページへ。



知り合いもできて  
わきあいあい♪

場3 地域の  
遊びのひろば

支援センターまで  
ちよつと遠い方にも

各地域で1回(場所によ  
り2回)子育て支援セン  
ターの職員やボランティア  
が地域に向いて開催する  
地域密着型のひろばです。

特色のあるひろばがあります!

おじいちゃんやおばあちゃんと  
ふれあえます!

中学生と出会い、  
親子でふれあえます!



今年  
開設  
実施している介護老人福祉施設  
夢あかり(ゆめみ野東町1-5)  
静苑ホーム(新栄台46-10)



世代を越えて交流  
江別第二中学校で開催されている  
ふれあいルームぼっぼ(野幌代々木  
町53)

双子や三つ子ちゃん  
親子同士で気持ちを共有♪

同じ境遇で安心



さくらんぼひろば(弥生町18-5子育て支援センターすくすく内)

利用者/佐藤 梓(あずさ)  
さん(29歳)、遼一ちゃん(左)  
佑一ちゃん(2歳8か月)

多胎児はめず  
らしいから、同  
じ境遇の人と会  
えて、悩みを相  
談しあえると安  
心します。



交友関係が広がります

子育てひろば利用者/竹内 優香(ゆ  
うか)さん(34歳)、彩(あや)ちゃん(6  
歳)、大和(ひろかず)ちゃん(3歳)

私の通うサロンは自由な雰囲気  
で、気軽に来ています。お母さん  
たちとおしゃべりしたり、相談に  
のってもらったり...親子共々交友  
関係が広がります。

地域の  
子育て  
サポート隊

民生委員や児童委員が  
子育てをサポート

● 東野幌青少年会館のサロンで活躍  
なおい  
元民生委員 齊藤 直治さん(79歳)

公園で寂しそうに遊ぶ親子を見て、  
地域で子育ての場を作りました。  
仕事で忙しく、自分の子はあまり  
構ってやれなかったから、罪滅ぼしの  
気持ちもあるかな。おもちゃを手作り  
することもあります。子どもと遊んで  
いると元気になりますよ。



子どもとの  
ふれあい  
いきがい

この特集で紹介したように市では、子  
育て環境の充実を図っています。

子育て中の方は、自分の状況に合わせ、  
いろいろな施設や事業をぜひ活用してみ  
てください。

また、子育ての当事者ではない方も地  
域の子育て支援に関わることができます。

子育てに年齢は関係ありません。自分  
にあった支援について考えてみませんか。

★子育て支援についてのお問合せ

⇒子育て支援室 ☎ 381-1408  
※各事業の詳細についてはそれぞれの連絡先へ。

★子育て支援に関わりたい方

●子育てひろばのボランティア募集中/イオン  
タウン江別2階に新規オープンする子育てひろ  
ばのボランティアを募集。子どもとの遊び、イ  
ベント作業の補助、受付、誘導や特技を生かし  
た参加など。期間:通年、9時30分~17時30  
分の間の都合の良い時間。

申込/子育て支援センターすくすく ☎ 381-1920



子育ては  
男女関係なく

お父さんも  
一緒に子育て

● 久我 義洋さん(37歳)

家事を含めなんでも手伝っています。夜  
勤があり昼間のお休みもあるので、他のお父  
さんよりは育児に時間を取れるほうだと思  
います。お母さんの育休が終わればお互い働  
くという条件は一緒。男女関係なく、協力しな  
がら育児していきたいです。  
摩紀(まき)さん(28歳)、萌々音(ももね)ちゃん(3  
歳)、柚子音(ゆずね)ちゃん(4か月)

<摩紀さんから> 片付けなど自分から積極的に手伝ってくれて助かっ  
ています。夜子どもがぐずったときは、一緒に起きて寝不足のつらさを  
わかってくれたこともありました。一緒に子育てしている感覚があります。

地域の  
子育て  
サポート隊

育児と仕事との両立には  
家族の支えが大切です

子育てQ&A/不安や悩みはあるけど  
まずは電話で相談してみませんか?  
直接施設に行くには勇気がでない...  
さまざまな相談窓口があります ⇒P33ページ!

# 冬に備えて・・・

## 今季の除排雪作業は

### こつこつ進めます



- 除雪／幹線道路や生活道路など 764 km、歩道は 166 km
- 排雪／幹線道路やバス路線など 123 km
- 出動／積雪 10 cm 超え朝 7 時まで終了

## 除

雪作業は、国・北海道・市がそれぞれ管理している道路を除雪します。市道は、受託業者の江別環境整備事業協同組合が車道や歩道などを除雪します。

朝方の降雪で出勤時間が遅くなったり、吹雪などによる視界不良のときは、事故防止のために作業を一時止めることもあり、終了予定時間までに終わらない場合があります。また、交通障害が予想される場合を除き、日中の除雪作業は安全のため、翌日に行

う場合もあります。

### 生活道路の排雪は「自治会排雪制度」の利用を

自治会が中心となって行う生活道路の排雪には、排雪用ダンプカー（運転手付き）と排雪用ロータリー車（運転手は別）を市の負担で貸し出しています（短い路線でも年1回の貸し出しができます）。希望日の2週間前までに、自治会長か区長名で、土木事務所にお申し込みください。

土・日・祝日は希望が多いため、希望日を変更していただくこともあります。

なお、ロータリー車の運転手と安全誘導員、雪を集めるシヨベルローダーは自治会で用意し、実施する業者と日程などを打ち合わせの上、お申し込みください。



初めて利用する自治会は、事前に土木事務所または除雪センターにご相談ください。自治会排雪の際は、個人の敷地内の雪を道路に出さないよう、ご協力をお願いします。

### 雪堆積場は3か所 3月20日(木)まで利用可

#### ● 利用可能な雪堆積場

- ① 石狩川河川敷（工栄町榎本公園先）、② 大麻13丁目通（麻別川横）、③ 野幌1号線道路（杜の美江別自動車学校横）

#### ● 利用時間帯

- ① 5時～20時、②・③ 8時～18時。

※雪を捨てる際は、絶対に「ごみ」を持ち込まないようにお願いします。

### 雪関連情報は市ホームページで公開

除排雪や降雪に関する詳細情報を、市のホームページで公開しています。

市道除雪のお問い合わせは、24時間体制で対応する除雪センター（江別環境整備事業協同組合内 ☎ 381・6622）へ。

## みんなの力で 快適で安全な冬のくらしを！

### ご協力をお願いします

- ◎ 除雪車が通った後の雪は、各家庭で処理をお願いします。
- ◎ ごみ出しのルールを守りましょう。ごみが雪に埋もれていると除雪の際、散乱します。
- ◎ 路上駐車は絶対にやめてください。除雪ができない場合があります。
- ◎ 道路へ雪を出さないでください。各家庭や事業所の雪は敷地内で処理するか、雪堆積場へ運んでください。
- ◎ 除排雪作業は深夜から早朝にかけて行います。騒音などでご迷惑をおかけしますが、ご理解をお願いします。



### ◎ 作業中の除雪車は危険です。お子さんのいる家庭では、事故防止のため日ごろから「除雪車に近づかない」、「そばで遊ばない」を徹底してください。

- ◎ 間口除雪のトラブルが増えています。自宅前の除雪を業者に依頼する方と近隣の方との雪の処理を巡るトラブルが増加しています。契約内容の確認をし、雪は敷地内で処理するか、市の雪堆積場に運搬してください。
- ◎ 屋根の雪下ろしは小まめに。暖気になると屋根からの落雪事故が増えます。屋根の雪下ろしは小まめに行い、作業の際は、屋根からの転落や雪の下敷きにならないよう十分注意してください。

【詳細】土木事務所 ☎ 383・5900

### 国道・道道の除雪に関するお問い合わせ先

- 国道 12 号と 337 号  
岩見沢道路事務所 ☎ 0126-22-4000
- 国道 275 号（札幌市境から新石狩大橋間）  
札幌道路事務所 ☎ 011-811-2261
- 国道 275 号（新石狩大橋から当別町境間）  
札幌道路事務所当別分庁舎 ☎ 0133-23-2074
- 道道全路線  
北海道空知総合振興局札幌建設管理部当別出張所（旧土現当別出張所） ☎ 0133-23-2220

# 落雪事故予防研修会開催

降雪期が来る前に、落雪事故などに備え、降雪・積雪による事故の予防対策や事故発生時の対応方法に関する研修会を開催します。

## 【内容】

- ①落雪に関する講演  
講師：北海道工業大学学長 ともべち つかさ 氏 苦米地 司 氏
  - ②積雪時の事故事例・事故防止について
  - ③落雪事故等における対応について
  - ④過去の事故事例 講演：江別警察署
- ※②③は消防職員による講習

【日時】12月7日(土)14時～15時30分

【場所】北翔大学7号棟722教室(文京台23)

【詳細】消防署消防課救助係 ☎382-5479



## 福祉除雪サービス

市では、高齢の方や障がいのある方などが、冬期間、安心して暮らせるよう福祉除雪サービス(公道除雪後の玄関前などの置き雪処理)を江別市社会福祉協議会に委託して実施しています。当初の受付期間は終了していますが、やむを得ない事情がある場合には随時申請を受け付けます。対象となる世帯は、年齢、所得、その他の要件があります。すのでお問い合わせください。

☎385・12334

【詳細】江別市社会福祉協議会

## 冬季の公園利用について

公園の水飲台やトイレは、11月中旬から4月下旬までの間、飛鳥山公園(3番通側)と湯川公園(4番通側)のトイレを除いて、凍結防止のため、使用することができません。遊具についても使用禁止となります。

また、遊具やあずまやなどからの落雪や雪穴、雪びなどが発生する可能性があるため、危険な箇所についてはテープやロープで囲い、使用禁止表示を行うなど、安全対策を強化します。

市では定期的な巡視を行い、事故防止処置を行います。が、近くの公園で子どもたちが

が危険な場所を遊んでいるのを見かけたら、一声掛けていただき、ご協力をお願いします。



なお、公園内で危険な雪の状態を見かけたら、次のところまでご連絡ください。

【詳細】指定管理者 草野作工株式会社 ☎398・3010、都市建設課公園係 ☎381・1045

## 放置自転車の一斉撤去

JR各駅周辺の駐輪場は、11月30日(土)をもって閉鎖しました。

自転車を放置しておくと駅周辺の景観が損なわれるだけ

ではなく、除雪の支障になりますので、駐輪場に置かれていた自転車を撤去します。

12月16日(月)以降に順次撤去します。駐輪場をご利用の方は、必ず自転車を撤去する前に回収をお願いします。

【詳細】土木事務所 ☎383・5900

## 江別の顔づくり事業



約80名の市民の皆さんが参加しました。緑あふれる野幌駅になるのが楽しみです。

三好市長と一緒に植えました



## 皆さんと一緒にまちづくり

### 野幌駅北側で植樹を実施

緑と調和した美しい景観を作り、人と自転車が安全で快適に通行できる環境づくりを進めるため、11月9日(土)に東西グリーンモールで市民の皆さんと一緒に植樹を行いました。

当日は約80人が参加。野幌駅北側(8丁目通・旭通間)に、ナナカマドやイタヤカエデなどが植えられました。

参加者からは「地域のひとまちづくりののっていいですね。」「普段なかなか木を植える機会がないので楽しかった!」といった感想を聞くことができました。

今後も野幌駅周辺の整備を進めます。皆さんのご理解とご協力をお願いします。

【詳細】都心整備課 ☎381・1082

■江別の顔づくり事業HP <http://www.city.ebetsu.hokkaido.jp/kensetsu/public/index.html>

江別らしい木を植えました!

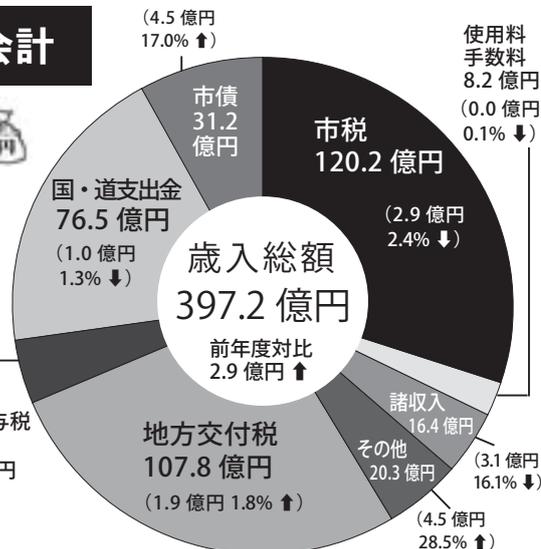
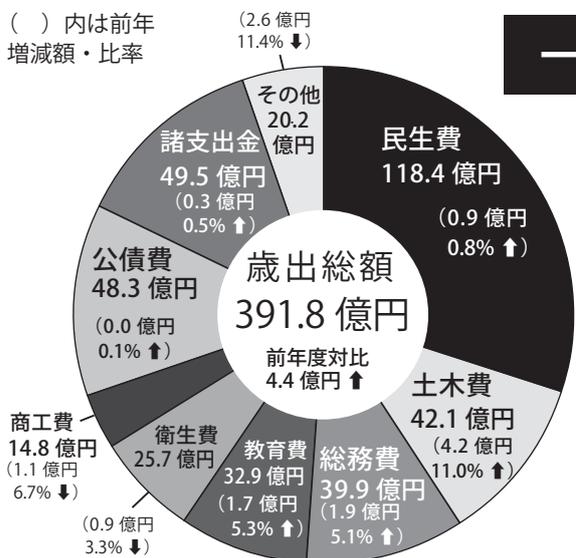
ナナカマド	4本
イタヤカエデ	5本
など全部で	36本

# 平成24年度の決算

平成24年度の各会計決算がまとまりました。皆さんに納めていただいた税金や国から配分された地方交付税などの収入によって、市が行った事業や財政状況の概要をお知らせします。

## 一般会計

( )内は前年増減額・比率



※ 職員給与費は、目的別に分類しています。

※ 個人・団体合わせて3,378千円の寄附金がありました。環境・福祉・教育事業など、寄附の趣旨に沿って活用します。

科目	内容
民生費	児童手当、後期高齢者医療費といった医療・福祉の費用など
土木費	道路、橋りょう、公園、除雪、治水など
総務費	戸籍・住民基本台帳、庁舎管理など
教育費	義務教育費、体育館、図書館など
衛生費	健診、予防接種、ごみ処理、火葬場、墓地など
商工費	商工業、消費者保護、観光など
公債費	地方債の元利償還金など
諸支出金	特別会計への繰出金など
その他	議会、労働、農林水産業、消防

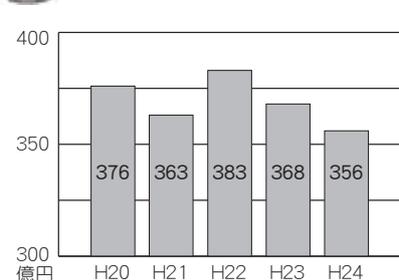
科目	内容
市税	市民税、固定資産税、都市計画税など
使用料・手数料	公共施設使用料、住民票発行、ごみ処理手数料など
諸収入	貸付金の返済金や宝くじの交付金など
その他	基金の取り崩し、前年度繰越金、寄附金など
地方交付税	国から配分される交付金
地方譲与税など	国が徴収した特定の税のうち、一定の基準で地方に配分されるものなど
国・道支出金	道路、学校整備など、特定の事業に対する国・道からの負担金、補助金など
市債	施設や道路建設などに係る借入金

## 入湯税・都市計画税の使われ方

入湯税	
環境衛生施設の整備 (875千円)	水質検査設備など (下水道事業会計繰出金)
消防施設等の整備 (875千円)	消火栓の更新整備など
観光振興 (874千円)	地域プロモーション推進事業など

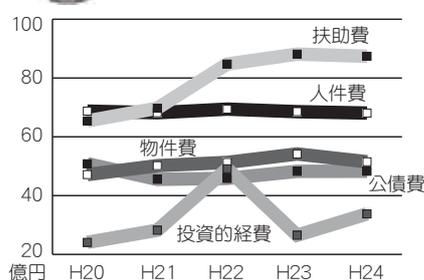
都市計画税	
公園事業 (100,650千円)	公園管理事業など
下水道事業 (790,629千円)	雨水管の整備など (下水道事業会計繰出金)
土地区画整理事業 (58,603千円)	江別の顔づくり事業など

## 市債残高の推移 (一般会計)



市債残高は、減少傾向にあります。平成22年度は土地開発公社解散のための借入があり、一時的に増加しました。

## 歳出の推移



平成24年度は、前年度に比べ投資的経費が江別の顔づくり事業や新築団地の建替事業などにより増加しました。

今夏、市では7月1日から9月30日までの3か月間、市の115施設で、平成22年度同期間比で11%以上の節電を市独自の努力目標として節電に取り組みました。その結果、平成22

## 市の節電取り組み状況

● エコドライブ  
 運転方法を見直すことで自動車の燃費を良くし、環境への負荷を減らすことが「エコドライブ」です。  
 (1) 車をゆっくり発進させる (アクセルを弱めに踏み込む) ことで、燃料消費量を約11%減らせます。  
 (2) 車を停止させる前に早めにアクセルを離すことで、燃料消費量を約2%減らせます。燃費消費量を減らすことは、ガソリン代の節約にもつながります。



● 冬のエコスタイル・ウォームピス  
 国では、暖房時の室温が20℃でも快適な「ウォームピス」を呼び掛けています。  
 重ね着をしたり、温かいものを食べたりするほか、ひとつの部屋に集まる「ウォームシェア」も暖房エネルギーや電気の節約に効果的です。



## エコライフのすすめ

地球温暖化防止のためには、エネルギー消費に伴う二酸化炭素の排出量をいかに抑えるかが重要な課題で、私たち一人ひとりの取り組みがとて大切で、より環境にやさしいライフスタイルを実践しましょう。

冬もエコを！

※早期健全化指標（黄信号）の数値を超える項目はありませんでした。

### 健全化判断比率

4 指標	江別市の健全化判断比率	早期健全化基準 (黄信号)	財政再生基準 (赤信号)
実質赤字比率	該当なし	12.13%	20.00%
連結実質赤字比率	該当なし	17.13%	30.00%
実質公債費比率	11.7%	25.0%	35.0%
将来負担比率	37.6%	350.0%	

### 特別会計

(単位：千円)

項目	歳入	歳出	差引収支額
国民健康保険	13,690,801	12,956,367	734,434
後期高齢者医療	1,388,930	1,385,235	3,695
介護保険	7,661,390	7,592,321	69,069
基本財産基金運用	391,945	391,220	725

### 企業会計

※（ ）内は前年増減数

※水道・下水道事業の決算詳細は、16ページを参照。

水道事業		下水道事業		病院事業	
<b>業務の状況</b>		<b>業務の状況</b>		<b>業務の状況</b>	
給水人口 120,502 人 (Δ 487 人)		処理区域内世帯数 53,127 戸 (+ 361 戸)		入院 91,436 人 (Δ 2,638 人)	
総給水量 11,483,822m <sup>3</sup> (+ 1,511m <sup>3</sup> )		総処理水量 17,804,750m <sup>3</sup> (Δ 595,862m <sup>3</sup> )		(診療日数 365 日) 250.5 人/日 (Δ 6.5 人/日)	
有収水量 10,658,502m <sup>3</sup> (Δ 115,536m <sup>3</sup> )		有収水量 10,940,678m <sup>3</sup> (Δ 113,157m <sup>3</sup> )		外来 188,347 人 (Δ 5,197 人)	
				(診療日数 245 日) 768.8 人/日 (Δ 24.4 人/日)	
<b>決算の状況</b>		<b>決算の状況</b>		<b>決算の状況</b>	
<b>収益的収支の決算</b>		<b>収益的収支の決算</b>		<b>収益的収支の決算</b>	
収入	2,370,262 千円	収入	2,674,513 千円	収入	6,860,421 千円
支出	2,079,951 千円	支出	2,464,240 千円	支出	6,934,359 千円
<b>資本的収支の決算</b>		<b>資本的収支の決算</b>		<b>資本的収支の決算</b>	
収入	216,596 千円	収入	1,329,940 千円	収入	537,274 千円
支出	971,878 千円	支出	2,582,936 千円	支出	857,100 千円

### 地方債の状況

会計名	残高
一般	334 億 2,060 万 3,000 円
水道	34 億 4,927 万 6,000 円
下水道	145 億 839 万円
病院	76 億 1,013 万 4,000 円

### 一時借入金の状況

会計名	借入額
一般	0 円 (限度額 100 億円)
水道	0 円 (限度額 1 億円)
下水道	0 円 (限度額 6 億円)
病院	2 億 8,000 万円 (限度額 30 億円)

※当初予算で限度額を設定している会計のみ

### 市有財産の状況

区分	数量	市民 1 人当たり
土地 (道路を除く)	657 万 9,972 m <sup>2</sup>	54.47 m <sup>2</sup>
建物	35 万 3,472 m <sup>2</sup>	2.93 m <sup>2</sup>
各種基金 (現金等)	93 億 6,111 万円	7 万 7,491 円
各種基金 (土地)	16 万 9,235 m <sup>2</sup>	1.40 m <sup>2</sup>
債権・有価証券・出資金	8 億 9,128 万 7 千円	7,378 円
車両	121 台	—

### 平成 25 年度の 各会計予算

## 上半期の執行状況

#### 各会計予算の執行状況 (繰越分含む) (単位：千円)

	歳入予算額	収入済額	執行率	歳出予算額	支出済額	執行率
<b>一般会計</b>	43,583,410	19,279,483	44.2%	43,583,410	17,817,782	40.9%
<b>特別会計</b>						
国民健康保険	13,437,000	5,824,376	43.3%	13,437,000	5,581,772	41.5%
後期高齢者医療	1,443,000	505,793	35.1%	1,443,000	469,240	32.5%
介護保険	8,300,470	3,296,937	39.7%	8,300,470	3,284,044	39.6%
基本財産基金運用	567,000	2,509	0.4%	567,000	1,740	0.3%
<b>企業会計</b>						
	収入予算額	執行額	執行率	支出予算額	執行額	執行率
水道事業	収益的収支 2,424,233	1,096,960	45.2%	2,259,360	938,929	41.6%
	資本的収支 361,840	6,711	1.9%	1,028,374	547,583	53.2%
下水道事業	収益的収支 2,665,241	1,325,748	49.7%	2,520,578	691,016	27.4%
	資本的収支 1,434,222	53,198	3.7%	2,729,916	1,849,221	67.7%
病院事業	収益的収支 7,313,861	4,046,418	55.3%	7,312,234	3,200,440	43.8%
	資本的収支 1,023,120	355,613	34.8%	1,370,323	444,566	32.4%

平成 25 年 10 月 1 日現在の住基人口 120,802 人

▶決算・予算の詳細 財政課 ☎ 381-1010

地球温暖化問題とエネルギーについて学んだ後、電気自動車  
の模型実験で発電・蓄電のしくみ  
を確かめます。最後に各自で「ソーラー  
もめ」の模型づくりに挑戦し、太陽光発電を  
体験します。環境にやさしいエネルギーにつ  
いて考えてみませんか？  
※この事業は、ほくでん総合研究所の協力により実  
施されます。  
▼対象／小学校 4 ～ 6 年生。▼参加費／無  
料。▼定員／40 名 (先着)。▼日時／1 月 14  
日 (火) 9 時 ～ 12 時。▼会場／ほくでん総合研究  
所 (対雁 2・1)。※ 8 時 50 分までに現地集合。  
▼持ち物／筆記用具。  
【申込・詳細】環境課 ☎ 381-1019、申し込  
みは 12 月 9 日 (月) ～ 1 月 9 日 (木) の平日 8 時 45 分  
～ 17 時 15 分、電話で受け付け。

### 自然エネルギー実験室 参加者募集

クリーンエネルギーを知ろう！

冬休みの自由研究の題材にピッタリ！

【詳細】環境課環境政策担当 ☎ 381-1395

皆さんのご理解とご協力をお願いします。

明やパソコン関係の節電に引き続き力を入れ  
て取り組んでいきます。

電力機能を活用するなど、照  
明の間引きや不要箇所の  
終了消灯、電子機器などの省  
電目標が示されています。江  
別市では 12 月 1 日から 3 月 31  
日までの 4 か月間で、平成 22  
年度比で 6% 以上の節電を目  
標として節電に取り組みます。

照明の間引きや不要箇所の  
終了消灯、電子機器などの省  
電目標が示されています。江  
別市では 12 月 1 日から 3 月 31  
日までの 4 か月間で、平成 22  
年度比で 6% 以上の節電を目  
標として節電に取り組みます。

照明の間引きや不要箇所の  
終了消灯、電子機器などの省  
電目標が示されています。江  
別市では 12 月 1 日から 3 月 31  
日までの 4 か月間で、平成 22  
年度比で 6% 以上の節電を目  
標として節電に取り組みます。

照明の間引きや不要箇所の  
終了消灯、電子機器などの省  
電目標が示されています。江  
別市では 12 月 1 日から 3 月 31  
日までの 4 か月間で、平成 22  
年度比で 6% 以上の節電を目  
標として節電に取り組みます。

照明の間引きや不要箇所の  
終了消灯、電子機器などの省  
電目標が示されています。江  
別市では 12 月 1 日から 3 月 31  
日までの 4 か月間で、平成 22  
年度比で 6% 以上の節電を目  
標として節電に取り組みます。

照明の間引きや不要箇所の  
終了消灯、電子機器などの省  
電目標が示されています。江  
別市では 12 月 1 日から 3 月 31  
日までの 4 か月間で、平成 22  
年度比で 6% 以上の節電を目  
標として節電に取り組みます。

照明の間引きや不要箇所の  
終了消灯、電子機器などの省  
電目標が示されています。江  
別市では 12 月 1 日から 3 月 31  
日までの 4 か月間で、平成 22  
年度比で 6% 以上の節電を目  
標として節電に取り組みます。

照明の間引きや不要箇所の  
終了消灯、電子機器などの省  
電目標が示されています。江  
別市では 12 月 1 日から 3 月 31  
日までの 4 か月間で、平成 22  
年度比で 6% 以上の節電を目  
標として節電に取り組みます。

照明の間引きや不要箇所の  
終了消灯、電子機器などの省  
電目標が示されています。江  
別市では 12 月 1 日から 3 月 31  
日までの 4 か月間で、平成 22  
年度比で 6% 以上の節電を目  
標として節電に取り組みます。

照明の間引きや不要箇所の  
終了消灯、電子機器などの省  
電目標が示されています。江  
別市では 12 月 1 日から 3 月 31  
日までの 4 か月間で、平成 22  
年度比で 6% 以上の節電を目  
標として節電に取り組みます。

照明の間引きや不要箇所の  
終了消灯、電子機器などの省  
電目標が示されています。江  
別市では 12 月 1 日から 3 月 31  
日までの 4 か月間で、平成 22  
年度比で 6% 以上の節電を目  
標として節電に取り組みます。

# 江別市職員の 給与と人数

## ③諸手当の状況（平成24年度決算）

区分	内容	1人当たり 平均支給月額	
扶養手当	扶養親族のいる職員に支給	19,475円	
住居手当	借家の場合…家賃に応じて支給 持ち家の場合*…5,500円を支給 ※平成23年度から段階的に廃止	12,717円	
通勤手当	交通機関を利用している場合…運賃の額などに応じて支給 自動車などを使用している場合…通勤距離に応じて支給	4,832円	
時間外勤務手当	勤務時間を超過して勤務した職員に支給	37,261円	
寒冷地手当	11月から翌年3月まで支給	18,279円	
期末勤勉手当	支給月	期末手当	勤勉手当
	6月	1.225月分	0.675月分
	12月	1.375月分	0.675月分
	計	2.6月分	1.35月分
	加算措置	職制上の段階、職務級などによる加算あり	

## ④特別職の給料・月額報酬（単位：円）

（平成25年4月1日現在）

区分	給料・報酬	期末手当	寒冷地手当
市長	893,000	3.95月分	一般職と同じ
副市長	722,000	3.95月分	一般職と同じ
議長	456,000	3.95月分	—
副議長	407,000	3.95月分	—
議員	378,000	3.95月分	—

## ⑤退職手当の支給割合（単位：月分）

（平成25年4月1日現在）

区分	江別市職員		国家公務員	
	自己都合	勸奨・定年	自己都合	勸奨・定年
勤続年数				
20年	23.03	30.87	同左	
25年	32.83	38.955		
35年	46.55	55.86		
最高限度額	55.86	55.86		
その他の加算措置	なし	定年前早期退職特例（2～20%の加算）		

市では、限られた人的資源を最大限に活用し、行政需要の変化に柔軟な対応ができるよう、定員管理と人件費の適正化に努めています。

給与・人事・研修などに関する詳細な情報は、年内に市のホームページと、市役所本庁舎1階情報公開コーナーで公開予定です。

〔詳細〕職員課（人事厚生担当）☎381-1007

## 職員等の給与の状況

職員の給与は、職務の内容と責任の度合いに応じて支給される給料と、扶養手当や通勤手当などの一定の条件に当てはまる場合に支給される諸手当で構成されています。

その額については、国家公務員や民間企業の給与などを考慮し、市議会の議決を経て、条例で定められています（表①～③）。

また、市議会議員の報酬や市長などの特別職の給料は、市内の学識経験者などで構成

## 退職手当

④。江別市では、職員の退職手当を支給するために、北海道市町村職員退職手当組合に加入しています。

退職時には、この組合から退職時の給料月額、勤続年数、退職事由に応じて計算された金額が支給されます（表⑤）。

⑤。市では、限られた人的資源を最大限に活用し、行政需要の変化に柔軟な対応ができるよう、定員管理と人件費の適正化に努めています。

## ①学歴別初任給（単位：円）

（平成25年4月1日現在）

職種・学歴区分	江別市職員		国家公務員		
	初任給	2年経過	初任給	2年経過	
一般行政職	大学卒	172,200	184,200	(総合職大卒) 181,200 (一般職大卒) 172,200	198,200 184,200
		高校卒	140,100	148,500	(一般職高卒) 140,100

## ②経験年数別・学歴別平均給料月額の状況

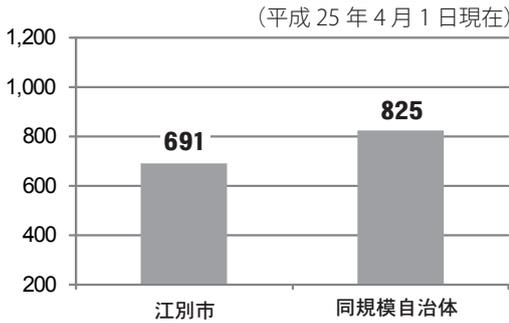
（単位：円）

（平成25年4月1日現在）

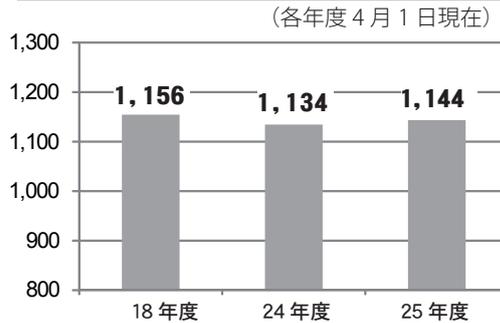
職種・学歴区分	10年以上 15年未満	15年以上 20年未満	20年以上 25年未満
	一般行政職		
大学卒	276,467	335,180	375,539
	高校卒	—	285,150

# 給与と人数

## ⑦普通会計職員数の比較 (単位：人)



## ⑥職員数の推移 (単位：人)



平成25年4月1日現在の職員数は1,144人となり、最も職員数が多かった平成18年度と比較して、12人減っています(表⑥)。  
また、江別市と同規模の自治体職員数(普通会計部門)

## 職員数の状況

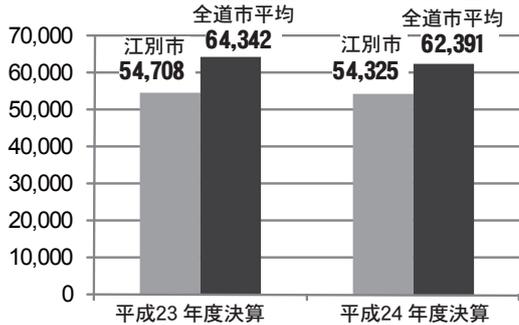
を比較すると江別市が下回る結果となっています(表⑦)。

## 人件費の状況

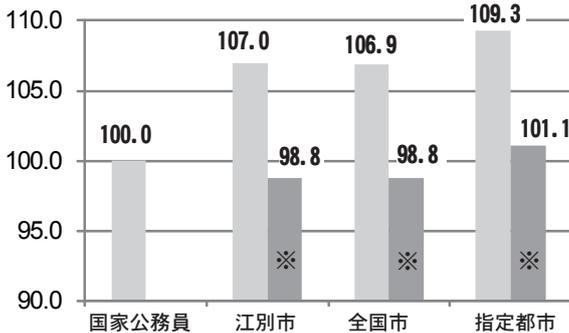
人件費とは、職員に支払われる給料・手当のほか、共済費(民間企業でいう社会保険料のうち事業主が負担する部分)を含む費用の合計をいいます。

江別市を道内各市平均と比較すると、市民1人当たりの人件費は、江別市が下回る結果となっています(表⑧)。  
また、国家公務員の給与水準を100とした場合の地方公務員の給与水準「ラスパイレス指数」は平成24年4月1日現在107でした(表⑨)。

## ⑧市民1人当たりの人件費の状況 (単位：円)



## ⑨平成24年度ラスパイレス指数



※は国家公務員の時限的な(2年間)給与改定特例法による措置が無いとした場合の値。

## 年末年始の市の業務 30日は一部窓口を臨時開庁します

12月28日(土)から平成26年1月5日(日)まで、市役所の業務はお休みします。  
この期間中に行う市役所の業務などをお知らせします。



施設・業務	12月					1月					
	27(金)	28(土)	29(日)	30(月)	31(火)	1(水)	2(木)	3(金)	4(土)	5(日)	6(月)
本庁舎	開庁	閉庁		一部臨時開庁※1		閉庁	閉庁				開庁
水道庁舎	開庁	閉庁		一部臨時開庁※2		閉庁	閉庁				開庁
教育庁舎 市役所大森出張所 野幌鉄南地区証明交付窓口 豊幌地区センター証明交付窓口	開庁 開館					閉庁・閉館					開庁 開館
市民会館	開館					閉館					開館
各公民館 コミュニティセンター えぼあホール 郷土資料館 セラミックアートセンター	開館					閉館				開館	閉館
図書館	閉館	閉館				閉館				開館	閉館
市立病院	開院	外来休診		午前のみ一部開院※3	外来休診	休日当番医(内科/小児科/外科)			外来休診		開院
夜間急病センター						平常通り(19:00~7:00 内科/小児科のみ)					
各体育館		開館		17時まで		閉館				17時まで	開館
ごみ燃やせるごみ 燃やせないごみ				平常通り		休業				平常通り	
資源物 危険ごみ		平常通り				休業				平常通り	
葬斎場		開館		閉館	開館	閉館		開館	閉館		開館

### 【取り扱い業務】

※1 ○住民異動の届出・印鑑登録・証明書の交付(広域交付住民票を除く) ①②③番窓口(市民課)、○国民年金 ④番窓口(国保年金課)、○児童手当 ④番窓口(子ども家庭課)、○国民健康保険 ⑤⑥番窓口(国保年金課)、○後期高齢者・乳幼児医療・介護保険 ⑦番窓口(医療助成課)、○税証明の交付 ⑩⑪番窓口(市民税課)、○市税・国民健康保険税の納付 ⑫番窓口(納税課)

※2 ○水道料金の納付 水道庁舎IF(営業センター)

※3 ○消化器科・皮膚科は休診、眼科は再診のみ診療。受付時間は診療科により異なります。また、平常の診療体制と異なるため、詳細はお問い合わせください。

市立病院医事課 ☎382-5151

# ごみコネベつ

48号

指定ごみ袋は  
1枚からでも  
購入できます。

ごみ・資源物は収集日当日、朝9時までにごみステーションに出しましょう。

## 「冬期間のごみ・資源物の出し方」

### ◇吹雪や大雪のときは、 次回の指定収集日に

吹雪や大雪のときは、収集車両がごみステーションまで近づけず、収集作業ができないことがあります。このようなときは、お手数でも次の指定収集日に出すようお願いいたします。



### ◇収集日当日の朝に ごみステーションに

収集日の前夜にごみ・資源物を出すと、早朝の除雪作業などの障害になります。

雪に埋まったり、通行する車を踏みつけられて飛散するなど美観を損ねるばかりでなく、衛生上にも問題があります。

また、当日の道路状況や、ごみの量により、収集時間が変動することがあります。

ごみと資源物は正しく分別し、必ず収集日当日、朝9時までを決められたごみステーションに出しましょう。

収集終了後や、指定収集日以外に出されたごみ・資源物、収集されないごみ（指定袋および処理券を使用していないものや、市では収集しないごみ）はそのまま残され、通行の妨げや近所の迷惑になりますので、絶対にやめましょう。

詳しくは「分別の手引き」、「収集日カレンダー」をご覧ください。間違いないようご協力ください。

### ◇ごみステーション周辺の 除雪を

ごみステーションは、皆さんが自主的に管理する場所です。ごみステーション周辺の除雪は、利用する皆さんが協力し合い行いましょう。

### 自治会や地域で行う除排雪作業時のごみ・資源物の出し方

ごみ・資源物の収集日が、自治会や地域で行う排雪作業と重なることがあります。その場合、除排雪作業車や雪運搬ダンプなどでごみ収集車が収集路線に入らず、収集できないことがありますので、排雪作業日はごみ・資源物を出さないよう、地域の皆さんの協力をお願いします。

### ◇市からのお願い

これから除排雪作業を予定している自治会などにおいて、排雪作業日とごみ・資源物の収集日が重なった場合は、事前に「排雪作業に伴うごみの収集」について調整をお願いしますので、廃棄物対策課へご連絡ください。

【詳細】廃棄物対策課 ☎383-4217

## 年末年始のごみ・資源物の収集など

### ●年末年始のごみの収集

年末のごみの収集は、「資源物」と「危険ごみ」が12月28日(土)まで、「燃やせるごみ」と「燃やせないごみ」は12月31日(火)まで通常どおり行います。

年始は1月4日(土)から通常どおり収集を開始します。市が配布している「収集日カレンダー」で収集日を確認し、収集日当日、朝9時までにごみ・資源物を出すようお願いいたします。

大型ごみの収集と受付は、12月28日(土)から1月5日(日)まで休業します。年内の処理を希望する方は、12月24日(火)までに、年始の1月6日(月)に収集を希望する方は、12月25日(水)までに大型ごみ受付センター(☎380-6000)にお申し込みください。なお、収集日は、お

申し込みの状況によりご希望に添えない場合がありますので、ご了承ください。

### ●ごみの直接持ち込み(有料)

「燃やせるごみ」と「燃やせないごみ」の直接持ち込みは、市環境クリーンセンター(八幡122 ☎391-0422)へ、年内は12月31日(火)まで受け入れ、1月1日(水)から1月3日(金)までは休業します。

### ●尿のくみ取り

12月27日(金)まで行い、12月28日(土)から1月3日(金)まではお休みとなります。年末は混み合いますので、年内の処理を希望する方は、12月13日(金)までに道央衛生(株)(☎383-9080)にお申し込みください。

【詳細】廃棄物対策課 ☎383-4217

## 生ごみ水切り器モニターを実施しました

江別市では、燃やせるごみの40%以上を占め、約80%が水分である生ごみについて、各家庭で水切りを行う場合の生ごみの減量効果などを調査する「生ごみ水切り器モニター」を実施しました。今年度は、高齢者世帯を対象に江別市蒼樹大学と江別市聚楽学園の受講生および江別市女性団体協議会の高齢者世帯の会員に生ごみ水切り



↑水切り三角ポット

## 小型充電式電池やボタン電池の排出方法は？

乾電池、ボタン電池、コイン電池については「危険ごみ」の収集日にごみステーションに出すことができますが、電池本体にリサイクルマークが印刷されている小型充電式電池は市では収集できません。ご家庭で不用になった小型充電式電池がありましたら、回収ボックスがある左記のリサイクル協力店にお持ち込みください。

【詳細】減量推進課 ☎383-4211

市で収集しない電池 ⇒リサイクル協力店にお持ち込みください	市で収集する電池 ⇒「危険ごみ」の日にごみステーションにお出してください		
小型充電式電池	乾電池	ボタン電池	コイン電池
↑電池本体にリサイクルマークが印刷されています。	一般的に使用される電池です。	LR・PR・SRと表示されています。	BR・CR・GRと表示されています。

### ○小型充電式電池リサイクル協力店

店 舗 名	店 舗 名
(有)アクトヴィヤマオカ 一番町24-4 ☎ 384-0551	(株)太陽ラジオ商会 野幌店 野幌町35-6 ☎ 382-3914
イオン北海道(株)イオン江別店 幸町35 ☎ 384-3100	(有)コンパスシラハタ 元町12-10 ☎ 382-5132
(有)コンパス おおあさ電器 大麻泉町3-48 ☎ 386-1074	ホームック(株)江別店 野幌松並町26 ☎ 385-1496
ケーズデンキ 江別本店 上江別430-3 ☎ 391-3130	ホームック(株)スーパーデポ 元江別店 元江別785-1 ☎ 389-3361
CMS江別電器 野幌住吉町18-1 ☎ 385-7711	(株)マツヤデンキ イオンタウン江別店 野幌町10-1 ☎ 381-5454

器計500個を無料で配布し、6月下旬から7月末までの期間のうち2週間から1か月の間、各家庭で水切り三角ポットによる生ごみの水切りに取り組んでいただきました。取り組んでいただいたモニターの皆さん、ご協力ありがとうございました。

モニターの皆さんにアンケート調査を行ったところ、全体の約80%の世帯が以前から生ごみの水切りに取り組んでおり、今後も引き続き生ごみの水切りに取り組むとの回答をいただいたほか、半数以上の世帯から、ごみの量が減った、ごみが軽くなった、臭いや虫の発生が抑えられた、ごみの減量化に関心を持ったとの回答が寄せられました。一方で、今回配布した水切り三角ポットは使いづらく、生ごみの量が減らなかったとの意見も全体の約30%ありました。

【詳細】減量推進課 ☎383-4211

今後は、今回のモニターアンケート集計データや皆さんから寄せられたアイデアを参考に、「生ごみの水切り運動」を少しずつ広めていきたいと考えています。

なお、モニターアンケートの集計結果については、市のホームページに掲載します。

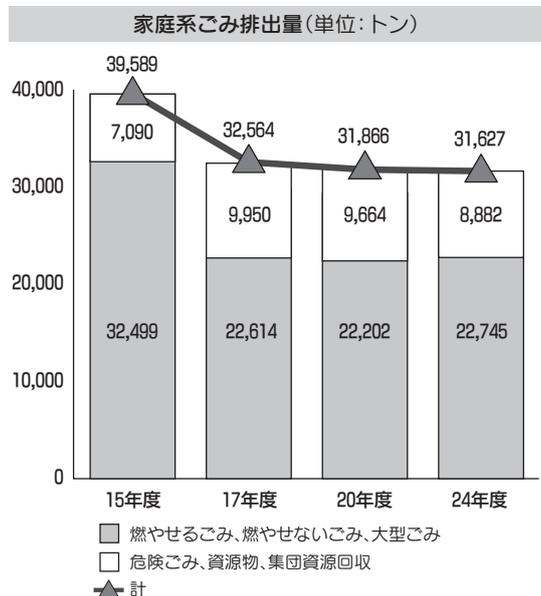
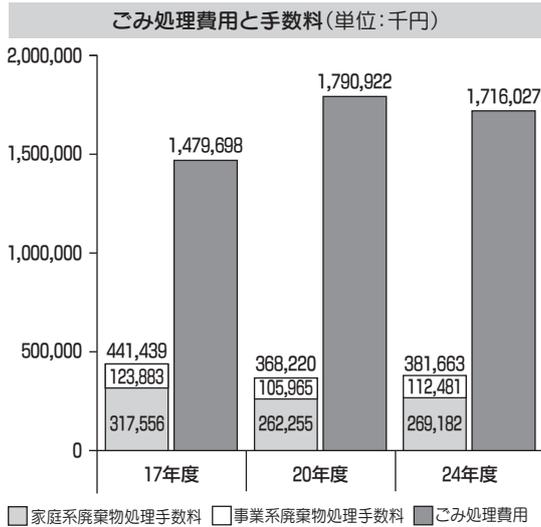
## 平成24年度のごみ処理費用とごみ処理手数料などについてお知らせします

左図のとおり、平成24年度のごみ処理に要した経費は17億1602万7千円となり、指定ごみ袋、ごみ処理券、大型ごみ処理シールなどの家庭系、および事業系の手数料収入の合計は3億8166万3千円となりました。

また、左下図のとおり、平成24年度の家庭系ごみの排出量は3万1627トンで、平成16年10月から開始した

有料化前の平成15年度排出量3万9589トンと比較すると全体で約20%、そのうち燃やせるごみ、燃やせないごみ(大型ごみを含む)については約30%減少しています。引き続きごみの減量とリサイクルの推進にご協力ください。

【詳細】廃棄物対策課 ☎383-4217



# 下水道をリフレッシュ

## 老朽化する下水道管を詳細調査し今後の対策を検討

下水道は、水道、電気、ガスなどと同様に、私たちが生活を送る上でなくてはならないライフラインです。その存在は「あたりまえのもの」となっていますが、今後においてもこれが「あたりまえのもの」であるよう、日頃から適正な維持管理を行いながら、下水道管の詳細調査を行っています。今回、このあらましについてお知らせします。

**普及率は97・4%**

江別市の下水道は、道管大麻団地の造成を契機に昭和39年度から始まり、既存の市街地地区は昭和41年度の江別駅前地区から始まり、そ



写真提供：国土交通省  
下水道管の老朽化による道路陥没状況（道外の例）

の後市街地の拡大に対応して整備を進めてきました。平成24年度末における下水道管の整備延長は約848キロメートルで、直線で江別駅から東京駅までの距離に相当します。また、下水道処理人口普及率は97・4%で、全国平均76・3%、全道平均89・9%からみても高い普及率となっています。

### 24年度から詳細調査

一方、下水道事業の早期着手の結果、早くに整備されてきた下水道管は老朽化が進み、今後、改築・更新しなければならぬ老朽管の増加が

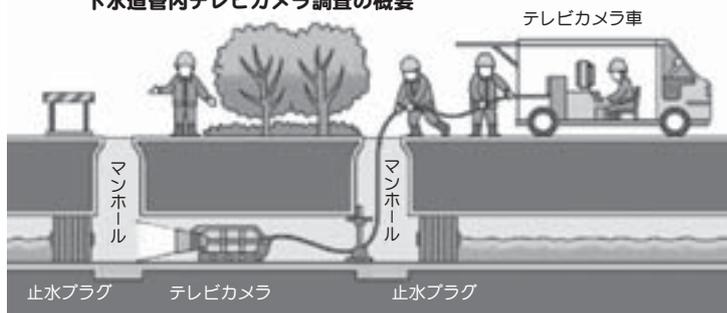


モニターを見ながらテレビカメラで操作して下水道管を調査

見込まれています。下水道管の老朽化は、下水道機能への支障や道路陥没など、社会的に大きな影響をおよぼす可能性があります。このため、下水道管の状況を調査し、老朽化の度合いを的確に判断して、より少ない経費でより効果的な老朽化対策を行うことが必要となつて

きています。市では、平成24年度から、大麻地区を中心に、下水道管内の詳細調査を行っています。詳細調査は、内径800ミリメートル以上の大口径管については、原則として作業員が管の中に入って目視により行い、小口径のため作業員が入

### 下水道管内テレビカメラ調査の概要



ることのできない700ミリメートル以下の管についてはテレビカメラにより実施しています。



### 4つに分類

調査した結果により、事故防止およびライフサイクルコスト（新設、維持管理、改



下水道管内を走行するテレビカメラ

築、処分を含めた生涯費用の総計)を軽減するため、次の分類に分けて整備していきま

- ①劣化、損傷のないものはそのまま既設管活用
- ②一部の損傷については部分的に修繕

③損傷が軽微なものは既設管をライニング(内面を合成樹脂などで被覆)する管更生工法で利用する

- ④損傷が激しいものは布設替えて新しい管に入れ替え
- 今後とも、下水道のライフラインとしての機能を保持し

## 水道水を検査

安心して使用していただくために……

水道部では、市民の皆さんに安全な水道水を安心してご使用いただくため、水道水の水質検査を実施しています。検査項目は水質基準項目の50項目や水質管理目標設定項目の25項目などです。

昨年年度の水質検査結果は市ホームページで公表しているほか、水道部営業センターと上江別浄水場の2か所で、検査結果の冊子を配布しています。



## 調査にご協力を

て、次世代へ良好な下水道サービスを引き継いでいきます。

これからも、市内各所において、下水道管の詳細調査を行っていきます。調査周辺の皆さんには、交通規制などで一時的にご迷惑をおかけすることもありますが、細心の注意を払い慎重に実施しますので、ご理解とご協力をお願いします。

☎ 385・1218  
**【詳細】** 下水道施設課計画係

詳しくは、お問い合わせください。  
**【詳細】** 浄水場浄水係 ☎ 382・2756

好評だった親子バスツアー



ぜひご覧ください。展示内容は、2か月に更新する予定です。まだ発足して3年目のプロジェクトですが、これからも新しい風を吹き込みな

## 水PRプロジェクト



プロジェクトのメンバー

から継続して活動していきます。

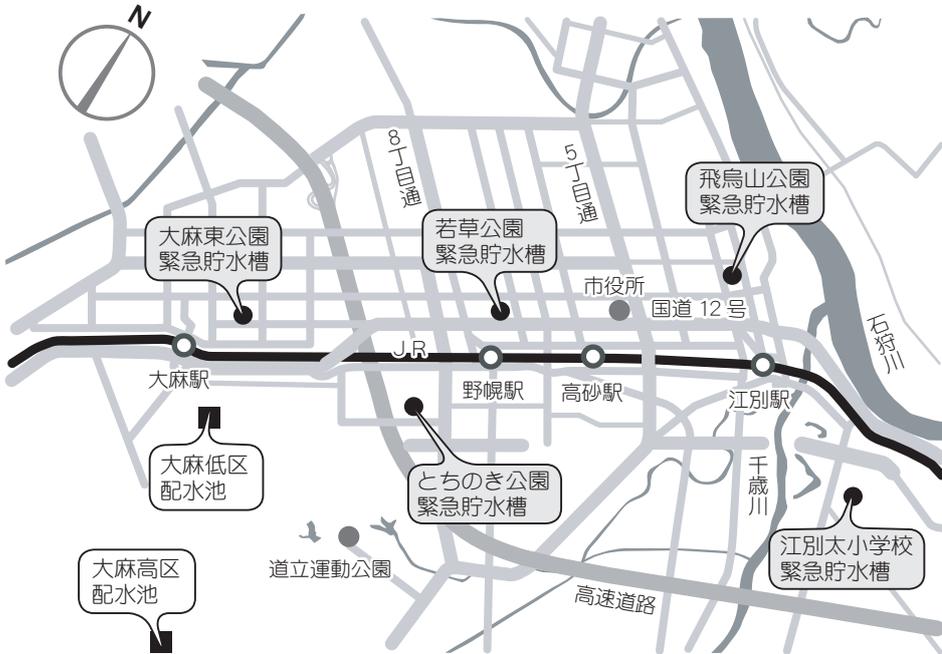
プロジェクトに興味のある方は、ぜひ市のホームページをご覧ください。最新のイベント情報や、過去のイベント時の写真を掲載していきます。



水道庁舎1階での水道部PR展示

# 地震災害時に水道水を確保

5か所に緊急貯水槽、2か所の配水池に緊急遮断弁



詳細 水道整備課維持管理係 ☎ 383-2439

水道部では、災害時の応急給水のために、避難場所となる公園や学校の敷地など市内5か所に緊急貯水槽を設置しています。緊急貯水槽とは、地震などの災害によって、大規模な断水が発生した際に水道水を確保し、応急給水を行うための施設です。通常時は配水管と接続され新鮮な水が流れていますが、地震などによって配水管が破損すると貯水槽と配水管を結ぶ弁が自動的に動いて両者を分離することで、非常用の水道水が確保できます。1か所50 m<sup>3</sup>の貯水量で人間の生命維持に必要なといわれる1日3 リットルの水道水を3日間約5,500人の市民へ応急給水することができます。

さらに、浄水場でつくられた水道水を貯める配水池には、緊急遮断弁を設置しています。緊急遮断弁は、地震や配水管の破損などの異常を感知すると、これも自動的に弁が動いて遮断され、避難場所などに届ける水道水を確保します。

現在、大麻低区配水池と大麻高区配水池の2か所に設置されていて、合計で約5,600 m<sup>3</sup>の水道水を確保できます。

水道は私たちの生活にとって、なくてはならない重要なライフラインです。水道部では、今後も災害に強い水道を目指して、水道施設の整備を進めていきます。

## 平成24年度 水道事業・下水道事業会計決算

水道部では、平成19年度から平成25年度までの7年間の経営の指針として、「江別市水道事業中期経営計画」および「江別市下水道事業中期経営計画」を策定しています。

平成24年度決算の概要を中期経営計画との比較を交えてお知らせします。

詳細 水道部総務課財務係 ☎ 385-1214

### 1. 決算の概要 -引き続き健全経営を維持-

水需要は人口の減少や景気の低迷、節水型機器の普及などにより減少傾向にあります。費用面において管理運営費などの節減に努めた結果、上下水道事業とも中期経営計画の目標を上回る純利益を計上することができました。

#### ● 損益の状況 (単位：百万円)

項目	水道事業	下水道事業
営業収益	2,257	2,557
営業費用	1,875	1,944
営業外収益	5	51
営業外費用	106	476
特別利益	0	0
特別損失	18	6
純利益(実績)	263	182
純利益(計画)	179	116

経営状態を把握するために用いられる各種経営指標についても、中期経営計画の目標値を達成しています。

#### ● 経営指標 (単位：%)

項目	水道事業	下水道事業
総収支比率	113.1 (108.4)	107.5 (104.1)
営業収支比率	120.9 (116.1)	131.6 (128.0)
累積欠損金比率	0 (-)	0 (-)

※( )内は24年度経営計画の目標値

#### ● 企業債残高の推移 (単位：百万円)

項目	H20	H21	H22	H23	H24
水道事業	4,783	4,347	4,005	3,797	3,598
下水道事業	18,951	17,797	16,720	15,813	15,086

### 2. 主要事業

#### (1) 基幹管路耐震化事業 (水道事業)

災害に強く安定したライフラインの構築を図るため、基幹管路の耐震化事業を進めました。

#### (2) 汚水管渠整備事業 (下水道事業)

食品関連産業の立地に向けた西野幌汚水幹線整備を実施しました。

### 3. 今後の取り組みについて

現在、水道部では、上下水道事業について幅広く外部の方の意見を反映するために設置された「江別市上下水道事業運営検討委員会」を通して、次期中期経営計画の策定を進めています。今後も良質な上下水道サービスの提供と安定的で効率的な事業運営を通じて、市民の皆さんが安心して生活を送ることができるまちづくりを目指します。

※詳しい決算の状況(決算書)および「中期経営計画」は、市水道部ホームページでご覧いただけます。  
<http://www.city.ebetsu.hokkaido.jp/suidou/suidoutop.html>

道内市  
で初

# 平成26年4月から コンビニで住民票を交付!

江別市では、住民基本台帳カードを利用したコンビニエンスストア\*での証明書の交付サービスを、平成26年4月1日から開始します。

利用にあたっては、申請を行う必要がありますが、12月より、住民基本台帳カードの手数料が無料(再交付は除く)になります。

また、郵送による受付も開始しますので、下記「郵送による申請方法」をお読みください。

なお、既に住民基本台帳カードをお持ちの方でも、利用申請が必要となります。カードを持参の上、窓口で手続きをしてください。

## ※利用できるコンビニ

全国のセブン-イレブン、ローソン、サークルKサンクス、ファミリーマート

## 待たずに簡単

タッチパネルで入力するので、申請書の記入が不要。  
音声ガイダンスで安心操作。



## いつでもどこでも

市内29か所のコンビニエンスストアで利用可能。

【利用できる時間】  
6:30 ~ 23:00

## 手続きも便利に

郵送による申請受付のほか、自治会、企業などの団体への説明会・出張受付サービスも実施。まずはご相談ください。

## 郵送による申請方法

平成25年12月から  
住基カード手数料無料!

### ① 申請書類を郵送する

#### 【申請に必要な書類】

- ①住民基本台帳カードサービス利用等申請書  
次ページの申請書をご利用ください。  
(コピーして使用してもかまいません。)
- ②本人確認書類の写し(コピー) 運転免許証、パスポート、健康保険証、年金手帳など  
(顔写真付きは1点、それ以外は2点)
- ③顔写真(顔写真ありの住民基本台帳カードをご希望の方)  
・たて4.5cm、よこ3.5cm  
・申請者本人のみが撮影されたもの、正面・無帽・無背景のもの、提出日の6か月以内に撮影されたもの

#### 【送付先】

〒067-8674 江別市高砂町6 江別市役所市民課 行  
上記の①から③を同封し、投函してください。



### ② 市役所からご自宅に照会書が届きます

送付された申請書と必要書類などを審査し、2週間前後で「住民基本台帳カード交付通知書兼照会書」をご自宅に郵送します。

### ③ カードの受取りにお越しく下さい

「住民基本台帳カード交付回答書」と、同封のご案内に記載されているものを持参の上、必ず申請した本人がお越しく下さい。

### ④ カードのお渡し

## 取り扱いできる証明書など

### ①住民票の写し

(本人または同一世帯員の住民票の写し)

### ②印鑑登録証明書

①既にお渡ししている「印鑑登録証(カード)」は返却していただきます。

### ③戸籍の証明書

(全部・個人事項証明書、附票の写し)

①江別市に本籍がある場合に限りです。

### ④税務証明

(所得証明書、課税証明書)

①税務証明に関する詳しい内容については、市民税課市民税係(☎381-1012)へお問い合わせください。

それぞれ個別に利用登録の有無を選択できますので、①~④の内容を確認の上、申請してください。

カードを所有している本人が江別市外へ転出された場合には、その時点で全てのサービス利用はできなくなります。

【詳細】市民課市民係 ☎ 381-1020

# 住民基本台帳カードサービス利用等申請書 【郵送申請用】

(宛先)江別市長

私は、住民基本台帳カードサービスの利用(住民基本台帳カードの交付)を申請します。

※太枠の中をお書きください。

		申請日	平成	年	月	日				
フリガナ										
氏名	印					生年月日	明治・大正 昭和・平成	年	月	日
住所	江別市									
性別	男・女			電話番号 (日中の連絡先)	— —					

## A カード交付申請欄 【新規】

カード 暗証番号		顔写真	有・無
カード受取場所	市民課・大麻出張所	受領者 (署名又は押印)	

顔写真貼付欄

4.5cm×3.5cm

正面・無帽・無背景  
6か月以内に撮影したもの

裏面に氏名を記入

法定代理人申請欄

住所			
氏名	印	電話番号	- -

## B サービス利用申請欄 【新規】

15歳未満又は成年被後見人の方は申請できません。

	暗証番号
利用を希望するサービス 必要な項目の□に✓を記入してください。	<input type="checkbox"/> 全て住民基本台帳カードと同じ番号 <input type="checkbox"/> 以下 個別に設定(0000は設定できません。)
<input type="checkbox"/> 住民票の写し(本人又は同一世帯員の住民票の写し)	
<input type="checkbox"/> 印鑑登録証明書(印鑑登録証としての利用) 従来の印鑑登録証は返還していただけます。	
<input type="checkbox"/> 戸籍の証明書(全部・個人事項証明書及び附票の写し) 江別市に本籍がある場合に限りです。	
第2暗証番号 (2つ必要となります。)	
<input type="checkbox"/> 税務証明(所得証明書及び課税証明書)	

※電子証明の利用を希望する場合は、別途申請が必要です。

(職員処理欄)	受付	□市民課	□大麻	□郵送
確認	運免・控券・身手・療手・精手 ( )			
<input type="checkbox"/> 本人	保険・後期・年手・介護 ( )			
<input type="checkbox"/> 代理人	通帳・キャッシュ・クレ・診察 ( )			

住民票コード											
発行番号	0	1	2	1	7	0	0	0			

カード交付

受付	発行	通知	交付	AC処理
/	/	/	/	/

利用申請

受付	APDL	入力	交付	AC処理
/	/	/	/	/

備考

		証返還	□済□未
本籍	<input type="checkbox"/> 有 <input type="checkbox"/> 無		

印鑑番号

		証返還	□済□未
本籍	<input type="checkbox"/> 有 <input type="checkbox"/> 無		

## がんの治療を惑わせる諸説

副院長 **富山 光広**

近年ではいろいろな種類の抗がん剤が世に出て来ようになった一方で、これらの治療には全く意味がない、それどころか害悪そのものであるというような医療者の意見も散見されています。専門家のあいだにも、このような意見の食い違いが見られると全く不安になってしまいますが、一体、本当のところはどうなのでしょう。

大腸がんを例にとって考えてみましょう。手術をしたにもかかわらず不幸にして大腸がんが再発した場合、なにも治療を行えなかった時代の平均余命は約6か月でしたが、5-FUという薬が発見されて約7か月になり、ロイコボリンという薬を同時に投与すると効果が高まることが発見されてからは、平均余命が約12か月まで延びました。さらにCPT-11やL-OHPという薬が登場すると、平均余命は約20か月まで認められるようになりました。

近頃になり、抗がん剤とは違って、もともとの人の細胞の活性をコントロールしている部分に直接関与する薬物が作りだされるようになってきてからは、これらと抗がん剤を合わせて投与すると、平均寿命は30か月に至るまで延長可能になってきました。

大腸がんが再発したらあと半年と言われていた時代からみれば、2年半は生きられるようになったというのはかなり衝撃的な出来事です。そして飛躍的に寿命が伸びるようになってきたのは、ここ5年くらいの事なのです。

がんの治療を否定することは一見人生をありのままに生きるさわやかな自然派のようなイメージを抱かせますが、**がん**と本当の意味で向き合うためには時代の進歩と共に生まれてきた新しい知見をよく咀嚼して、自分の血肉としてから判断する骨太な考え方が必要なのです。そのためには現在でもたゆまず学習を継続している良質な医療スタッフを選ばなくてはなりません。

いくばくかの抗がん剤の副作用があるにせよ、半年の寿命が2年半になれば、まだまだ色々なことができそうです。その許された新たな時間に意味が無いとはとうてい思えないのですが、みなさんはどうお考えになるでしょうか。



## 職員募集

募集職種と応募資格 試験日

### ①看護師（経験者）

昭和43年4月2日以降生まれで、看護師の有資格者。試験日/12月11日(水)、1月15日(水)、2月12日(水)。

### ②看護師・助産師（資格取得見込者）

昭和49年4月2日以降生まれで、平成26年4月までに看護師・助産師免許取得見込者。試験日/12月11日(水)。

### ③管理栄養士

昭和43年4月2日以降生まれで、管理栄養士免許を有し、医療機関における実務経験10年以上かつ栄養指導経験のある者。試験日/12月11日(水)。

### 応募方法など

●**応募方法** ①、②は試験日の5日前までに、③は試験日の1週間前までに必要書類を

申込先へ提出してください。

●**必要書類** 採用試験申込書、身上調査書、受験票(ともに市立病院事務局で配布するほか、市立病院ホームページでも入手可)、最終学校卒業

(見込) 証明書、成績証明書  
および①は看護師免許証の写し、③は管理栄養士免許証の写し。  
※非常勤職員(看護師・准看護師)は随時募集しています。

【申込・詳細】市立病院管理課総務係(☎067・8585若

草町6 ☎382・5151 内線2006)



## 糖尿病教室

いてみたいことがありましたら、この機会に聞いてみませんか？

いずれも市立病院2階講義室で、時間は15時～16時です。事前の申込は不要。参加料無料。

①12月6日(金)/食事と病気(西平内科医師) / インスリンとは？(小松薬剤師)

②12月13日(金)/糖尿病と足の動脈硬化(四戸循環器科医師)

※都合により内容が変わる場合もあります。

【詳細】診療技術部栄養科 ☎382・5151 内線6821

## 市立病院の診療費はクレジットカードで支払えます

市立病院では、診療費などのお支払いにクレジットカードが使えます。急なげや病気の際、また、入院時にも現金を用意せずに精算ができます。



市立病院医事課医事係 ☎382・5151 内線1104

医師・薬剤師が糖尿病について分かりやすくお話しします。  
糖尿病とはどんな病気なのか？また、日頃、ちよつと聞

# お知らせ

**先着**＝先着順 **抽選**＝定員を超えた場合抽選  
**無料**＝料金無料 ☎＝電話 ☒＝ファクス  
 ☒＝Eメール 📄＝ホームページ  
 江別市のホームページアドレス  
<http://www.city.ebetsu.hokkaido.jp>

## 税・証明

### 夜間・日曜納税窓口

●夜間納税窓口  
 日時／毎週木曜日20時まで(平成26年1月2日(木)を除く)。

●日曜納税窓口  
 日時／12月22日(日)10時～15時。

場所・詳細  
 納税課(市役所本庁舎12番窓口)  
 ☎381・1013

### 夜間証明交付窓口

日時／毎週火・木曜日20時まで(12月31日(火)、平成26年1月2日(木)を除く)。  
 場所／市民課。

●夜間窓口で受け付けする証明  
 住民票(広域交付を除く)、印鑑証明、印鑑登録、戸籍全部(個人)

## 納期のお知らせ

固定・都市計画税 第4期  
 国民健康保険税 第7期

納期  
 12月25日(水)



市内中学生の税の標語から  
 税に関する標語 札幌東税務署長佳作  
 江別第二中学校 清水美音さんの作品  
 “税金で 増える笑顔と あたたかさ”

詳細 納税課 ☎381-1013

## 家屋を取り壊した方へ

家屋を取り壊した場合は、担当職員が現地を確認しますのでご連絡ください。平成24年以前に家屋

市民課市民係 ☎381・1020  
 市民税課市民係 ☎381・1012

●電話予約が必要な証明  
 所得証明、課税証明、納税証明などは市民税課へ要予約。  
 詳細

## 福祉・健康

### 自立支援医療(精神通院)

事前に申請が必要。有効期間は1年です。有効期限の3か月前から更新の手続きができます。氏名・住所・健康保険証・医療機関・薬局が変更になる場合も事前に手続きが必要です。

対象／精神疾患のため通院が必要な方。申請書類／自立支援医療申請書、診断書(所定の様式。更新時不要の場合あり)、健康保険証、住民税の課税証明書(省略できる場合あり)、住民税が非課税世帯の方で、遺族年金・障害年金・非課税収入がある方は本人の収入額が分かるもの、印鑑。

申込先・詳細  
 福祉課障がい福祉係  
 ☎381・1031

## 忘れていませんか？ 国保の手続き

勤め先の健康保険などに加入し

を取り壊した場合、手続きには取り壊した時の領収書など、日付を確認できる書類が必要になる場合があります。登記している家屋を取り壊した場合は、法務局で建物の滅失の登記申請をお願いします。

詳細  
 資産税課家屋係 ☎381・1404

## 後期高齢者医療保険加入者の 脳ドック検診の追加募集

対象／申込時満75歳以上の方および65歳以上で一定の障がいがある方で、平成26年3月31日までに受診できる方。今年度に国保や社会保険などの健康保険の脳ドックや人間ドックを受けている方は対象外。内容／脳のMRI・MRA検査、身体測定、血液検査、高次脳機能検査、頸動脈超音波検査。医療機関  
 ①江別脳神経外科(平成26年1月から受診可)、②江別谷藤脳神経クリニック。定員①15名、②10名。  
**先着** 料金／1万円。申込方法／12月6日(金)～27日(金)に電話か

●加入する場合  
 社会保険資格喪失証明書など。  
 ●やめる場合  
 社会保険資格取得証明書(加入した健康保険証でも可)と国民健康保険証。

詳細  
 国保年金課国保賦課係  
 ☎381・1028

心触れ合う時を、真気でサポート。

仕出し料理



ご予約は 江別市一番町4-1  
 TEL.382-3234

URL <http://hayashi-shidashi.co.jp/>

- ◎会場費無料
- ◎祭壇使用料無料
- ◎光熱費無料

ご法事・ご宴会専用会場です。

■野幌セレモニーホール **はやし**  
 江別市野幌町54-5 TEL.381-8766

■大麻セレモニーホール **はやし**  
 江別市大麻中町26-11 TEL.388-7707

市民斎場 総合ホール

## 北野華苑

市民の皆様を支えられ100有余年、  
 これからも皆様とともに...

有限会社北野葬儀社

江別市2条5丁目 ☎011-382-2332

野幌

江別市  
 野幌末広町31-2

江別

江別市  
 一番町4番地2

一般葬・家族葬  
 社葬・音楽葬など  
 葬儀のことなら  
 ご相談ください。

### 善意に感謝します



今年9月中にご寄附をいただいた個人・法人・団体で、公表に同意いただいた方です。

社会事業寄附 株明治北海道支社 5万円

#### ふるさと納税

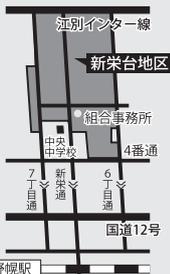
W.J.(札幌市) 3万円  
菅原篤美さん(江別市) 4万円  
匿名希望(埼玉県八潮市) 7万円

詳細 契約管財課 ☎ 381-1066

### 宅地をお求めの方へ

#### 区画整理地内の宅地販売中

現在、新栄台地区では優良宅地(保留地)が販売されています。お問い合わせは、中央土地区画整理組合へ。



#### 新栄台地区

中央土地区画整理組合  
☎382-0642  
<http://www.shineidai.biz/>

詳細 区画整理指導課区画整理指導係 ☎381-1043

### 国保加入者のミニドック

対象／江別市国保に加入の受診日現在満30歳〜74歳の方で、今年度内に短期人間ドック・脳ドックを受けていない方、受ける予定のない方。

日時／平成26年2月24日(月)9時受付開始。

会場／市民会館。

内容／診察・計測、血液検査、心電図検査、胸部X線検査、尿検査、便潜血検査、胃バリウム検査。

申込先・詳細  
国保年金課国保健診担当  
☎385・4620

直接申込。注意事項／心臓ペースメーカーを使用の方、脳内の手術をされている方は検査を受けられません。手術により体内に金属がある方も検査を受けられないことがあります。

### 講演会「食材パワーで免疫力をつけよう！」

#### ●えべつ市民健康づくりプラン21

糖尿病・高血圧などの生活習慣病予防のため、身近な食材の力で、元気に過ごすヒントを学びましょう。直接会場へ。**無料**

日時／12月13日(金)13時30分〜15時。

会場／コミュニティセンター。

講師／北海道情報大学医療情報学部教授 西平順氏。

協力／江別市食生活改善協議会。

詳細 保健センター ☎385・5252

申込先・詳細  
国保年金課国保健診担当  
☎385・4620

定員／35名。先着料金／2500円。申込期間／12月19日(木)〜平成26年1月24日(金)。

### 元気の達人養成講座

対象／3日間とも受講できる65歳以上の要介護認定を受けていない方。日時／平成26年1月16日(木)・23日(木)・30日(木)10時〜12時。会場／区画整理記念会館(朝日町11-12)。内容／運動や食事、口腔ケアや病気の予防など。介護を寄せつけない生活のポイントをお話します。定員／15名。**先着**



申込先・詳細  
江別第二地域包括支援センター  
☎389・5420



### 保育園の開放

対象／生後3か月〜就学前のお子さんと保護者。

日時／平成26年1月・2月週1回、0〜1歳：9時30分〜11時ごろ、2歳以上：9時〜11時ごろ。

料金／傷害保険料など1人830円が必要。

申込方法／はがきまたは封書に参加希望園名、郵便番号、住所、保護者とお子さんの氏名(ふりがな)、お子さんの生年月日、性別、電話番号を記入し、12月10日(火)まで

に参加希望園(1園のみ)へ郵送。**抽選** ※初めての方を優先。

保育園名	住所	電話	対象児	実施曜日
白樺保育園	野幌末広町 14-2	☎383-1222	2歳〜就学前まで	木曜日
つくし保育園	上江別東町 15-2	☎383-0405		木曜日
東光保育園	東光町 47-1	☎382-5055		火曜日
若草乳児保育園	野幌町 7-12	☎383-2328	生後3か月〜2歳未満	水曜日
やよい保育園	弥生町 18-2	☎383-5397	生後3か月〜就学前まで	水曜日

「平成26年度保育園などの入園申し込み」については25ページをご覧ください！

詳細 参加希望する各園へ

### 多胎児と保護者の方のおそびのひろば

食事や離乳食をとることもできます。ご希望の方はご持参ください。直接会場へ。**無料**

対象／0歳〜就学前の双子・三つ子のお子さんと保護者。多胎妊婦の方。日時／12月5日(木)、平成26年1月9日(木)9時30分〜12時。

会場・詳細 子育て支援センターすくすく ☎381・1920

江別で創業55年

## 新築・リフォームの船木です

ごまかせません

「損をするか得をするか」お客様は業者選びから！お互いに納得して良いものをつくりましょう！

現場の技術者が、見積りから工事完成まで責任をもって対応させていただきます。安心です

創業55年！



特定建設業 / 1級建築士事務所  
**船木建設** 株式会社  
江別市元江別本町20-1 (3番通り6丁目角)  
TEL(011)382-3353

### 自社の大工が直接施工 押し売りはしません!

屋根の雪おろし、除雪、排雪も承ります **要予約**

- 作業員1人(必ず2人1組で行動します).....1時間¥3,000
  - 重機(小型タイヤショベル)・タンブ(2t, 4t)・除雪機(10馬力).....1時間¥5,000より
- (移動時間0.5時間程プラスになります) **見積りします**

# 消防



12月20日(金)～31日(火)は  
年末特別火災予防運動

●全国統一防火標語  
消すまでは心の警報 ONのまま



年末は、繁忙と暖房機器の使用などにより火災が多発する時季です。火の取り扱いには十分注意しましょう。

また、放火を防ぐため、家の周りに燃えやすいものを置かないようにし、ごみは決められた日に出しましょう。

**詳細**

消防署予防課予防係

☎382・5430

## 消防設備士講習

消防設備・警報設備・避難設備・消火器・特殊消防用設備などの講習が実施されます。

日程／平成26年1月15日(水)～3月14日(金)。※会場・講習区分により異なります。

会場／札幌市ほか。  
申込期間／12月13日(金)まで。

## 地域の遊びのひろば

お散歩や買い物がてら気軽に寄れる遊びや交流の場です。会場によっては老人や中学生とも交流できます。居住地域での子育ての仲間づくりを応援するため、子育て支援センターや民生委員が各地域に出向き開催します。直接会場へ。対象 乳幼児と保護者 **無料**

地区	名称・会場	12月	H26/1月	開催時間	詳細
江別地区	地域子育てサロン あさひ 区画整理記念会館(朝日町 11-12)	6日(金)	10日(金)	10:00～12:00	子育て支援センター すくすく ☎381-1920
	地域子育て交流スペース 夢あかり 介護老人福祉施設 夢あかり (ゆめみ野東町 1-5)	9日(月)	27日(月)	10:00～12:00	
	地域子育てサロン さなえ 早苗集会所(上江別東町 15-3)	4日(水)	8日(水)	10:00～12:00	
	地域子育てサロン みはらし 見晴台自治会館(見晴台 54-5)	10日(火)	14日(火)	10:00～12:00	民生委員 三橋 ☎384-2378
	民生委員児童委員が運営するサロン サロンのいずみ野 いずみ野自治会館(いずみ野 1-2)	2日(月)	6日(月)	10:00～12:00	
	親子にここひろば 豊幌 豊幌地区センター(豊幌 686-10)	13日(金)	17日(金)	10:00～11:30	
野幌地区	地域子育て交流スペース 静苑ホーム 介護老人福祉施設 静苑ホーム (新栄台 46-10)	16日(月)	20日(月)	10:00～12:00	子育て支援センター すくすく ☎381-1920
	民生委員児童委員が運営するサロン あそびのひろば 東野幌青少年会館(野幌東町 62-3)	6日(金) 20日(金)	17日(金)	10:00～12:00	
	親子にここひろば 東野幌 野幌鉄南地区センター (東野幌本町 62-1)	19日(木)	16日(木)	10:00～11:30	子育て支援センター わかば ☎383-7732
	親子にここひろば 野幌 野幌公民館(野幌町 13-6)	24日(火)	28日(火)	10:00～11:30	子育て支援センター ゆうあい ☎384-0332
	第二中学校ふれあいルーム ぼっぼ 江別第二中学校 図書室 (野幌代々木町 53)	11日(水)	お休み	10:00～11:45	子育て支援センター すくすく ☎381-1920
大麻地区	地域子育てサロン おおあさ 大麻西地区センター(大麻沢町 26-2)	17日(火)	21日(火)	10:00～12:00	子育て支援センター すくすく ☎381-1920
	親子にここひろば 大麻 大麻東地区センター(大麻東町 13-11)	20日(金)	24日(金)	10:00～11:30	子育て支援センター もりのこ ☎387-8819

## 各種試験のお知らせ

①第4回消防設備士試験  
甲種(特類・第1類～5類)と乙種(第1類～7類)。

②第4回危険物取扱者試験  
甲種・乙種(第1類～6類・丙種)。

試験日／平成26年2月2日(日)。

申請書類／消防署、消防署各出張所で配布。  
申込先・詳細  
消防署予防課消防設備担当  
☎382・5430

## 救命講習受講者の募集

対象／市内に在住、在学、在勤の10

①消防設備士試験  
②危険物係 ☎382・5430

http://www.shoubo-shiken.or.jp/

歳以上の方。無料  
日時／平成26年1月19日(日)13時～17時。

会場／消防本部多目的ホール(野幌代々木町80-8)。  
内容／講義(応急手当の重要性と必要性)、成人に対する心肺蘇生法、AEDの取り扱い、異物除去法、止血法、筆記試験、実技試験。  
※発熱や風邪症状などの方は、実技講習に参加できない場合があります。  
定員／30名。先着

申込方法／12月9日(月)から電話申込(9時～17時)。

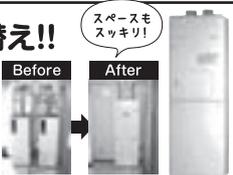
灯油セントラル交換時期かな?

← 灯油をお使いのあなたはどっち? →

まだまだ灯油でいきたいな!

高効率のエコジョーズへお取り替え!!

- ①熱効率95%にアップ!
- ②ガス使用量を12%カット!
- ③これ1台で給湯・暖房が全部OK!
- ④温暖化ガス・CO<sub>2</sub>を12%削減!



灯油キャンペーン

お申し込みは2013年12月20日まで  
灯油配送新規ご契約で  
2014年3月20日まで  
弊社通常価格より...

灯油のことも旭川ガスにお任せ!!

2円/ℓ引き

お申し込み受付中!!

※2014年3月20日まで継続使用される方に限ります。他の灯油特典との併用はできません。  
※190ℓ以上のタンクへの配送となります。※数量指定はできません。

贈らない・求めない・受け取らない

「三ない運動」で明るい選挙



政治家の寄附は禁止！  
有権者が求めることも禁止です！

選挙は、私たちが政治に参加する最も基本的な機会です。自由な意思で正しく投票する選挙のことを「明るい選挙」と言います。「明るい選挙」が行われるためには、有権者一人一人が「寄附の三ない運動」に理解を深めることが大切です。

寄附の三ない運動

- 1 政治家は有権者に寄附を贈らない
- 2 有権者は政治家に寄附を求めない
- 3 政治家から有権者への寄附は受け取らない

公職選挙法で禁止される寄附の例

- お歳暮やお年賀 ●入学祝や卒業祝 ●病気見舞い
- 秘書などが代理で出席する場合の結婚祝や葬式の香典
- 葬式の花輪・供花 ●落成式や開店祝の花輪
- 町内会の集会や旅行などの催し物への寸志や飲食物の差し入れ
- 地域のお祭りや運動会への寄附や飲食物の差し入れ

詳細 選挙管理委員会事務局 ☎381-1052

募集・その他

申込先・詳細  
消防署救急課救急係  
☎382・5465

自衛官の募集

『きみの決意が国の力に』

●高等工科学校生徒

対象／平成26年4月1日現在、15歳以上17歳未満の男子。

申込方法／平成26年1月10日(金)までに江別地域事務所(野幌町4-15G&Tビル2階)へ申し込み。※締切日必着。

試験日／平成26年1月18日(土)。

●自衛官候補生(任期制自衛官)

対象／18歳以上27歳未満の男子。

受付期間／随時。

説明会／江別地域事務所にて、毎

週水曜日18〜20時(個別相談可)。  
※志願票などは江別地域事務所までお問い合わせください。

詳細

江別地域事務所 ☎383・8955

市民課市民係 ☎381・1020

競争入札参加資格者の登録

平成26年度の追加登録の申請を受け付けます。

●物品・役務(製造・卸小売・サービス業)

受付期間／12月9日(月)〜20日(金)

(12時〜13時は除く)。

申請書類／契約管財課・市HPで入手可。

●工事・工事関連業務

受付期間／平成26年1月14日(火)〜

27日(月)(12時〜13時は除く)。

申請書類／市町村用の統一様式(社北海道土木協会で販売)。※そ

の他の様式は12月2日(月)から契約管財課および市HPで入手可。

申込先・詳細

契約管財課契約係 ☎381・1066

市内で起業する方を応援します

市では起業化支援のため、無料相談の実施と安価な業務施設を設置しています。また、融資制度などによる支援もありますのでご相談ください。

●元町アンビシヤスプラザ入居企業の募集



起業家などの活動を支援する施設で、入居費用が安価なうえ、江別市起業化促進支援相談員のアドバイザーを受けることができます。

現在、3室(約51㎡×1室、約49㎡×2室)の、入居企業を募集中です(随時見学可)。詳しくは、市HPをご覧ください。(「アンビシヤスプラザ」で検索)。

【施設概要】

所在地／元町11-5。

建築年／平成13年4月。

構造／鉄骨造2階建。

面積／約18〜66㎡。

賃料／月額1㎡あたり千515円。

●江別市起業化促進支援相談員による応援

市内で事業の見直しや、新規に事業を始めようと考えている方のために、起業化促進支援相談員が、相談に応じます。※要申込。

相談内容

- ①新しく事業を始めたいが、事業計画や資金計画の作成方法に困っている。
- ②開業時に必要な手続きや届出など、実務について詳しく知りたい。
- ③研究開発などを相談できる大学や試験研究機関を紹介してほしい。

※起業についての専門的な知識や経験を持つ中小企業診断士の森永文彦さんが相談に応じます。

申込先・詳細

企業立地課 ☎381・1087

工業統計調査

「製造業」に属する事業所を対象に、12月31日現在の事業所数や従業員数、製造品出荷額などを調査します。調査結果は、中小企業施策や地域振興などの基礎資料として活用されます。

12月中旬から「調査員証」を携行した調査員が各事業所へ調査票をお届けします。調査内容は統計法の規定に基づき厳重に保護されますので、回答をお願いします。

詳細

企画課企画係・統計担当

☎381・1402

**格安!!** おまかせ下さい。消防設備の点検  
(消火器・火災報知器・避難訓練、防火管理等)

**道民防災コンサルタント(株)**

江別市錦町7-2 TEL.011-383-5050

土地・建物「買取り」サービス  
「確実に売却したい」・「早急に現金化したい」・「周囲に知られず売りたい」

**(株)不動産ショップ きりん**

FUDOSAN SHOP KIRIN

江別市錦町7-2 TEL.011-383-4671

### 青少年文化賞・スポーツ賞 候補者の推薦

平成25年1月～12月に次の成績を取めた団体、個人の方を2月末に表彰します。12月中に関係団体学校へ推薦依頼を送ります。それ以外でも該当すると思われる方はお問い合わせください。

#### ●青少年文化賞・スポーツ賞

全国規模の大会、コンクールなどで3位以内または通算2年以上入賞、全国記録の更新。スポーツ賞は小学生～19歳未満。文化賞は24歳まで。

#### ●青少年文化奨励賞・スポーツ奨励賞

全道規模の大会、コンクールなどで1位。スポーツ奨励賞は小学生～19歳未満。文化奨励賞は24歳まで。

#### ●教育委員会表彰

文化：全道および道央規模のコンクールなどで2位、3位の小学生・高校生。スポーツ：全道で2位、3位の小・中学生。

#### 詳細

文化賞など：生涯学習課生涯学習係  
文化振興担当 ☎381・1060

スポーツ賞など：生涯学習課青少年・スポーツ振興係 ☎381・1061

### 農業委員会委員選挙人名簿 登録申請書の提出

農業委員会では、毎年各農家の皆さんから提出された申請書に基

づいて、農業委員会委員選挙人名簿を調製しています。次の資格に全て該当し、申請書が12月中旬までに届かない方は、居住地区の農業委員または農業委員会事務局へお問い合わせください。

#### 選挙人資格要件

- ①平成26年1月1日現在、市内に住所がある方(申請書の住所が住民登録と異なる場合は、その旨を記載)。
- ②20歳以上(平成6年4月1日以前生まれ)の方。
- ③次のア～ウまでのいずれかに該当する方。

- ア. 30㍓以上の農地を耕作している方。
- イ. アの同居の親族またはその配偶者で、年間の耕作従事日数がおおむね60日以上の方。
- ウ. 30㍓以上の農地を耕作している農業生産法人の組合員・社員または株主で、年間の耕作従事日数がおおむね60日以上の方(従業員など事務的な常時従事者などは除く)。

#### 詳細

農業委員会事務局 ☎381・1054

### 水道料金は口座振替で

水道料金は口座振替で。預金口座のある金融機関などの窓口や、水道部営業センター窓口にて、「お客様番号」の分かる書類(「水道料金等精算のお知らせ」)と、預貯金通帳、通帳の印鑑を持参してください。※ゆう

ちょ銀行のみ、ゆうちょ銀行窓口での手続きとなります。

振替日/毎月25日(振替ができない場合は翌月の10日)。

取扱金融機関/市内に支店のある銀行、信用金庫、農協、信用組合。または全国のゆうちょ銀行。

#### 詳細

水道部営業センター収納担当 ☎385・1215

### 講座・催し物

#### 情報図書館

#### エポック講習会

エポック(江別パソコン利用研究会)の会員を講師に迎えています。

#### ●デジカメ入門～WindowsLiveフォトギャラリーを使ってみよう～

対象/日本語入力のできる方。  
日時/平成26年1月12日(日)13時～16時。



定員/10名。抽選 ※12月20日(金)11時から公開抽選を実施(結果は

当選者へのみ郵送)。

申込方法/12月12日(木)10時～17時に電話か直接申込。

会場・申込先・詳細

情報図書館 ☎384・0202

#### 初心者パソコン教室

Windowsを使用したパソコン教室を開催します。

対象/6日間の全てに参加できる満20歳以上(受講日現在)の方。

内容/パソコンの基本操作、文書作成、表計算、インターネットの入門、電子メールの送受信など。

コース	日程	時間	料金※
1	H26/1/7(火)・8(水)・9(木)・14(火)・15(水)・16(木)	10:15～12:15	2,000円
2	H26/1/7(火)・8(水)・9(木)・14(火)・15(水)・16(木)	13:30～15:30	
3	H26/1/21(火)・22(水)・23(木)・28(火)・29(水)・30(木)	10:15～12:15	
4	H26/1/8(水)・9(木)・15(水)・16(木)・22(水)・23(木)	19:00～21:00	

※教材費を含む。講習初日に支払い。

定員/各10名。抽選 ※1コース

が定員の半数に満たない場合は中止。初めての方優先。12月20日(金)11時から公開抽選を実施(結果は

当選者へのみ郵送)。  
申込方法/12月13日(金)～17日(火)10

認定補聴器専門店・全国補聴器販売店協会会員

札幌 江別 帯広

## さくら補聴器センター江別店

江別市幸町33-6須藤ビル1階

☎011-383-4133

営業時間/9:30～17:30(土曜日は15:00まで)  
定休日/日曜・祝日

http://www.sakura-hochouki.com



屋根外壁でお困りになっていませんか?



## 屋根リフォーム工事 外壁ゼオノンリフォーム工事

エクステリアのことなら

株式会社 藤原板金

電話・インターネットにて受付中!

江別市江別太686番地10  
TEL.011-383-1293  
http://www.yoiyane.com



### 平成26年度 保育園などの入園申し込み

**対象** 両親および同居の方が働いているなどの理由で①日中家庭での保育ができない就学前児童、②H26/4/1現在満4歳以上で、心身に障がいがあり、集団生活と日々通園できることが可能な就学前児童(市の障がい児保育入所検討委員会による判定が必要)

**申込方法** H26/1/6(月)から、保育課保育係と各園、市役所大麻出張所で配布する申込書(市HPで入手可)を提出

**申込締切** ①新規・転園の場合はH26/2/3(月)。継続申込の場合はH26/1/31(金)

②H26/1/20(月) ※申込状況によっては、希望する園に入園できない場合や待機の場合あり

#### 申込先・詳細

- ①新規・転園の場合→保育課保育係 ☎381-1030  
継続申込の場合→保育課保育係または各園
- ②保育課保育係 ☎381-1030

☑ 対象 ☑ 定員 ☑ 特別保育事業

**江別みどり保育園**(緑町西1丁目81)  
園生後43日目～5歳 定員120名 園一時預かり・障がい児保育

**白樺保育園**(野幌末広町14-2)  
園2歳～5歳 定員90名 園障がい児保育

**あかしや保育園**(東野幌町47-8)  
園生後43日目～5歳 定員90名 園一時預かり

**つくし保育園**(上江別東町15-2)  
園2歳～5歳 定員45名 園一時預かり

**東光保育園**(東光町47-1)  
園2歳～5歳 定員90名

**若草乳児保育園**(野幌町7-12)  
園生後43日目～1歳 定員30名

**やよい保育園**(弥生町18-2)  
園生後43日目～5歳 定員120名 園障がい児保育

**大麻保育園**(大麻沢町9-1)  
園生後57日目～5歳 定員120名 園障がい児保育

**誠染保育園**(大麻東町26-4)  
園生後90日目～5歳 定員90名  
園一時預かり・障がい児保育(軽度)・休日保育

**愛保育園**(幸町8-9)  
園生後90日目～5歳 定員120名 園一時預かり

**わかば保育園**(野幌若葉町4-6)  
園生後43日目～5歳 定員120名 園一時預かり

**認定こども園あけぼののびのび保育園**(大麻栄町11-12)  
園生後90日目～5歳 定員14名

**認定こども園大麻幼稚園まんまる保育園**(大麻西町15)  
園生後90日目～5歳 定員21名

※18:15～19:15の延長保育は、全ての保育園で実施します。  
※一時預かり、休日保育については市HPやパンフレットをご覧ください。  
※認定こども園とは、就学前の子どもに教育・保育を一体的に提供し、子育て支援事業を行う施設です。

**風呂敷デザインコンテスト**  
北翔大学とのコラボ企画。道内から応募のあった個性あふれる作品のうち、50点を展示し、平

**えべつFURROSHIキーフェスティバル2013**

**セラミックアートセンター**

**会場・詳細**  
情報図書館 ☎384・0202

**こひつじ座クリスマス公演**  
日時/12月15日(日)11時～。  
演目/ボードビル「あわてんぼうのサンタクロース」ほか。

時/17時までには電話か直接申込。  
**会場・申込先・詳細**  
情報図書館 ☎384・0202

**日曜陶芸体験・絵付け体験**  
それぞれ2時間で終了する、①陶芸と②絵付けの体験コース。  
対象/小学生以上(小学3年生以下は保護者同伴)。  
日時/12月15日(日)10時～12時。  
定員/①②合計で30名。**先着**  
料金/①700円。②800円。※いずれ

**セラミックアートセンター**  
☎385・1004

**会場・詳細**  
セラミックアートセンター

**無料**  
日時/12月7日(土)～平成26年2月9日(日)9時30分～17時(最終入場16時30分)。  
**会場・詳細**  
セラミックアートセンター

成26年1月19日(日)まで人気投票を行います。風呂敷の体験コーナーや、最終日には風呂敷を使ったパフォーマンスなどもあります。

**毛糸で遊ぼう!**  
毛糸のぼんぼんでマスコットやシユシユを作ります。  
対象/小・中学生(小学3年生以下は保護者同伴)。  
日時/平成26年1月11日(土)10時～12時。  
持ち物/はさみ、作品を持ち帰る袋。  
定員/20名。**先着**  
料金/700円。  
申込方法/12月21日(土)から電話申込(9時～17時)。

**セラミックアートセンター**  
☎385・1004

**会場・申込先・詳細**  
セラミックアートセンター

も材料費含む。  
申込方法/12月1日(日)から電話申込(9時～17時)。  
**会場・申込先・詳細**  
セラミックアートセンター

**セラミックアートセンター**  
☎385・1004

**セラミックアートセンター**  
☎385・1004

**やきものを始めよう**  
粘土3kgを使い、陶芸を楽しむための第一歩を学ぶ基礎コース。  
対象/1コース7回必ず受講できる方。※日程の振り替え不可。  
日時/作陶:平成26年1月15日・22日・29日、2月5日・19日・26日  
釉掛け:3月12日。全て水曜日の10時～12時。  
定員/30名。**先着**  
料金/4500円(材料費含む)。  
申込方法/12月25日(水)から電話申込(9時～17時)。

**会場・申込先・詳細**  
セラミックアートセンター

**セラミックアートセンター**  
☎385・1004

**会場・申込先・詳細**  
セラミックアートセンター

**冬の点検実施中!!**

**【タイヤ】** はいているスタッドレス滑りませんか? 年末SALE実施中!

**【バッテリー】** トラブルが起こる前に健康状態を知っておきましょう

**【オイル】** キレイにして良い年を迎えましょう

**タイヤマン JoyPit 江別店** 江別市弥生町23番地の17 TEL.011-380-5500

**安心車検** 見積り無料

①「広報えべつ見た!」で 当社指定のオイルに限る  
車検時のオイル交換が無料

②車検会計時にすぐ使える!  
3,000円割引クーポン進呈

③BOXティッシュ  
20箱プレゼント!!

**ホクシングループ**

ロータスクラブ加盟店  
北海道運輸局長指定工場  
**北進自動車工業**  
TEL.011-383-4325

北進自動車 検索

カレールーフ  
QoCo香香屋

トヨタカローラ  
札幌

江別市

### 映画会(情報図書館事業)

会場/情報図書館2階ビデオ視聴室

#### 子ども映画会(10:30~)

12/8 (日)	世界絵本箱9 ホーリー・クリスマス
12/14 (土)	NHKこどもにんぎょう劇場 11 世界編 赤ずきん 最後の葉 ぎざみみうさぎ
12/15 (日)	雪の女王
12/21 (土)	森は生きている
12/22 (日)	クリスマス・キャロル
H26/1/5 (日)	リトルモンスター2

#### 日曜映画会(13:30~)

12/8 (日)	昭和天皇 二つの「独白録」
12/15 (日)	ライフ Vol.2
12/22 (日)	鉄道員(イタリア映画)
H26/1/5 (日)	我が家は楽し

#### 名作映画会(13:30~)

12/21 (土)	夕陽のガンマン
-----------	---------

### おはなし会(情報図書館事業)

本館	おはなしコーナー	12/10(火)・17(火)・24(火) 10:30~11:30
		12/12(木)・19(木)・26(木) 10:30~11:30
		12/21(土)10:30~11:30
江別分館	中央公民館 2階	12/14(土)・28(土) 14:00~15:00
		12/12(木)・19(木)・26(木) 10:30~11:30
大麻分館	大麻公民館 1階	12/7(土)・14(土)・21(土)・28(土)、 H26/1/4(土)14:00~15:00
		12/12(木)・19(木)・26(木) 10:30~11:30

※おおむね未就学児~小学校低学年の内容です。

#### ボランティアのおはなしサークル

オリオンの帯	本館	12/21(土) 14:00~15:00
おはなしポケット	おはなしコーナー	12/28(土) 10:30~11:30
おはなしなあに	大麻公民館2階	12/13(金)・20(金)・27(金) 10:30~11:30

#### あなたもトライ! 電動ロクロ

対象/1コース10回必ず受講できる方。※日程の振り替え不可。

日程/【A班】練習・作陶:平成26年1月9日・16日・23日・30日、2月6日・13日・20日・27日、3月6日・13日・20日。全て木曜日。

【B班】練習・作陶:平成26年1月10日・17日・24日・31日、2月7日・14日・21日・28日、3月7日。全て金曜日。



時間/10時~16時。

持ち物/昼食、エプロン。

定員/各班7名。※申込多数時は、当センター陶芸教室2013年秋の「やさしさを始めよう」受講経験者優先。定員に満たない場合

はA・B同日開講の場合もあり。料金/1万4千円(材料費含む)。

申込方法/往復はがきに、住所・氏名・電話番号・年齢・性別・今までのセンターで受講した教室名、A班とB班のいずれかを必ず記入し、12月14日(土)必着で郵送。

会場・申込先・詳細 セラミックアートセンター  
☎385・1004

#### 郷土資料館

#### 郷土資料館ロビー展 「年中行事の民具」

お正月、節分、雛祭りなど、日本の年中行事に不可欠な民具を郷土資料館所蔵の資料から紹介。行事に合わせて展示内容を更新します。

日時/12月14日(土)~平成26年5月6日(火)9時30分~17時(休館日を除く。最終入場16時30分)。

料金/無料 常設展示観覧は有料。会場・詳細 郷土資料館 ☎385・6466

#### 公民館・コミセン

#### 2013 クリスマスコンサート

ドラムと弦楽器、小型ハーブによる、ひと味違ったコンサートです。今年もバイオリンサンタが登場!



日時/12月8日(日)14時30分開演。会場/コミュニティセンター多目的ホール。

曲名/コンサート・ミュージック、

ケ・セラ・セラは。出演/江別弦楽アンサンブル、エンジェルハーブアンサンブル、TomokEY。

料金/500円(中学生以下無料)。チケットは各公民館で販売。主催/江別弦楽アンサンブル、江別振興公社。

詳細 江別弦楽アンサンブル 木谷さん ☎385・5335

#### そば打ち体験講習会

日時/12月15日(日)10時~12時30分。講師/豊幌手打ちそば同好会。

定員/20名。先着 料金/1200円(材料費含む。4人前持ち帰り)。

申込方法/12月7日(土)から料金を添えて直接申込(9時30分~17時)。※10月開催時と同じ内容です。前回受講者をご遠慮ください。

### 住まいのことなら何でもおまかせ!

増改築 金属・窯業系サイディング 塗装 板金 水廻り



株式会社 アルファホーム アルファ建設 0120-10-3232 http://www4.ocn.ne.jp/~arufa7/

北海道知事許可(般-14)石第17858号 江別市東野幌本町19-22 〒069-0824

ERAは世界の不動産ネットワークLIXILグループのメンバーです。

江別エリアの不動産のことなら外山不動産にお任せください。安心取引の不動産No.1サービス http://www.tfinc.co.jp



### 株式会社 外山不動産

〒067-0063 江別市上江別西町3-15

0120-215-915

TEL 384-5761 FAX 382-5478

賃貸管理・リフォームの事なら... 外山ホーム 国土交通大臣(1)第588号

# 12月催し物ガイド

**えぼあホール** 大麻中町26-7 ☎387-3120

※主催者の都合で内容などを変更する場合があります

## 15日 第30回ななかまどコンサート

- 開演/14:00
- 料金/1,000円(小・中学生500円)
- 詳細/☎090-9434-1414(宮武)

## 21日 えぼあロビーコンサート 無料

美しい女声コーラスでクリスマスソングをお楽しみください。

- 時間/13:30 ●曲名/「きよしこのよる」<sup>ほか</sup>
- 出演/合唱団えぼあ
- 詳細/☎387-3120(えぼあホール)

**市民会館** 高砂町6 ☎383-6446

## 7日 札幌学院大学吹奏楽団定期演奏会

- 開演/18:00 ●料金/500円
- 詳細/札幌学院大学☎386-8111

## 21日 江別音楽協会冬の演奏会

- 開演/14:00 ●料金/500円
- 詳細/江別音楽協会☎386-5341(大麻中学校)

会場・申込先・詳細  
中央公民館☎382・2376

## 初めてのヨガ教室②

日時/平成26年1月〜3月の毎週水曜日(全12回)。10時〜12時。

講師/鎌田穂倫子<sup>かまたほのり</sup>さん。  
定員/15名。

料金/2千円(初回持参)。

申込方法/12月13日(金)〜15日(日)に直接申込(9時30分〜17時)。

**抽選** ※定員に達しなかった場合は、12月22日(日)から先着順で2次募集。※5〜9月開催時と同じ内容です。前回受講者はご遠慮ください。

会場・申込先・詳細  
中央公民館☎382・2376

## おかあさんのおしゃべり広場

①母と子の時間

②母と子の勉強室

子育てのものを一緒に楽しくお話ししましょう(託児あり)。直接会場へ。無料

日程/①12月10日(火)、②12月24日(火)。

時間/10時30分〜12時。

内容/家族と子育て。  
講師/子育てテレホン相談員

①鈴木紀子<sup>すずきのりこ</sup>さん。

②真島紀恵子<sup>ましまのりこ</sup>さん。



## 会場・詳細

①中央公民館☎382・2376

②大麻公民館☎387・3315

## その他

## 男女共同参画セミナー

●防災・災害復興に女性の視点を

〜被災者支援に取り組んで〜

東日本震災では、女性たちの視点の重要性が再確認されました。日常から取り組む男女共同参画について一緒に考えてみませんか?

日時/12月15日(日)13時30分〜15時。

会場/市民会館37号室。

講師/NPO法人イコールネット  
仙台代表理事 内閣府男女共同参画会議議員 宗片恵美子<sup>むねかたけみこ</sup>氏。

定員/80名。先着

申込方法/12月12日(木)までに電話

申込。 ※託児を希望される方は、12月6日(金)までに申し込みください。当日はお子さん1人100円(保険料)が必要。

会場・申込先・詳細  
政策調整課男女共同参画担当  
☎381・1033

## お正月用俵飾りづくり講習会

農家のおかあさんによる俵飾りづくりを体験してみませんか?

対象/小学生以上。

日時/12月21日(土)10時30分〜12時。

会場/江別河川防災ステーション(大川通6) 農家のおかあさん土曜市会場。

持ち物/工作用はさみ、持ち帰り用の袋。

定員/10名。

料金/500円。

申込方法/12月9日(月)から電話申込(平日9時〜17時)。

会場・申込先・詳細  
農業振興課☎381・1025

## 市役所地下福利食堂で農家のおかあさんランチ

江別市「まち」と「むら」の交流

推進協議会加工部会では、市役所地下福利食堂と協力し、江別産農産物・加工品のPR、地産地消の推進のため、月替りで農家のおかあさんが考えたメニューを提供します。

期間中は、メニューに使われた加工品を中心とした試食販売を月2回程度実施する予定。メニューは毎月市ホームページなどで紹介します。 ※数量限定のため、売り切れの場合あり。

日時/12月〜平成26年3月末日。

会場/市役所地下福利食堂。

会場・申込先・詳細  
農業振興課☎381・1025

## 平成26年「成人のつどい」

職場や学校の都合で市に住民登録のない方でも、親元が市内にある場合は出席できますのでお問い合わせください。

対象/平成25年4月2日〜平成26年4月1日生まれの方。

日時/平成26年1月12日(日)受付13時〜開会14時。

会場/市民会館大ホール。

持ち物/案内はがき(11月中〜12月初めに発送)。

申込先・詳細  
生涯学習課☎381・1069

# 無料相談実施中!!

相続 遺言 生前贈与 成年後見

Suzukaze Shihō-shoshi Office

## 司法書士すずかぜ合同事務所

江別市東野幌本町3番地10 TSビル2F 司法書士 大桃 涼輔 代表司法書士 大桃 涼輔  
野幌駅南口を出て札幌方面に徒歩3分(鉄東線沿い) 司法書士 落合 亮

無料相談 予約専用ダイヤル ☎0120-380-255 お気軽に電話ください!!  
受付時間/9:00〜18:00(土・日・祝定休) ※出張相談も承っております!



トリミング

ホテル

ダックス

販売

年末年始の  
ホテルトリミングの  
早めのご予約を  
お待ちしております。  
ワン!

ドッグフード  
キャットフード・その他用品

犬猫販売  
トリミング・ホテル・フード・他 送迎あり  
みなさまのご来店をお待ちしております!!

ペットショップ ダックス 江別本店 年中無休  
☎011-383-0211 野幌松並町25-6(ホーマック前) ペットショップ ダックス 検索

### 体育施設の利用案内

- ①市民体育館 ☎ 384-5001
- ②大麻体育館 ☎ 382-1439
- ③青年センター ☎ 383-1221
- ④東野幌体育館 ☎ 382-5000

### 市民スポーツの日(個人利用のみの日)

- ①②12/23(月・祝)
- ③12/22(日) ④12/14(土)

### 1月分クラブ利用受付

- ①12/17(火)18:30~ ②12/18(水) 9:00~
- ③12/20(金)18:00~ ④12/19(木)18:30~

### レクリエーション広場

- ①12/4・11・18
- 全て水曜日13:00~15:30
- ※ミニバレー、ミニテニスとバウンドテニスの一般開放。体育館使用料は必要

### 体育館の閉館日

施設安全点検のため下記日程で閉館します。  
12/16(月) ①17:00 ②15:00  
③13:00 ④16:00

★4体育館の年末年始休館日  
12/30(月)とH26/1/4(土)→17:00閉館  
12/31(火)~H26/1/3(金)→全日休館

### プールの利用時間

- ③3月末まで12:00~20:00
- ※12/16(月)は使用できません
- ※12/30(月)・H26/1/4(土)は16:30まで

### そのほか屋外施設

ちびっ子スキー場 歩くスキーコース  
飛鳥山公園 12/21(土) オープン予定  
スケートリンク 第2中学校グラウンド  
H26/1/4(土) オープン予定

## 冬休み特別少年少女 発明教室

冬休みの自由研究に木工作品を作ってみませんか。作りたいものを1点考えてきてください。略図をもとに工作指導します。

対象/小学3年生~中学3年生。  
日時/12月21日(土)・22日(日)13時30分~15時30分。会場/江別小学校内発明クラブ教室。定員/5名。  
料金/500円。申込締切/12月17日(火)。

申込先・詳細  
生涯学習課青少年・スポーツ振興係 ☎ 381・1069

## 平成26年新年交礼会

参加希望者は、12月10日(火)までに会券(500円)を購入し、会場にお持ちください。

日時/平成26年1月6日(月)11時。  
会場/市民会館小ホール。購入先/市役所総合案内窓口、市役所

# スポーツ

## ワンポイントレッスン水泳

対象/18歳以上。【無料】日時/12月7日・14日・21日(全て土曜日)18時30分~20時。定員/10名。申込方法/当日会場にて受け付け。※プール使用料は有料。

会場・詳細  
青年センター ☎ 383・1221

## 第2期 ラテンエアロ教室

ラテンの音楽に合わせて身体を動かします。

## 水道部総務課 ☎ 385・1213

大麻出張所、水道庁舎(営業センター)、市民生活課市民活動係、道央農協(江別支店金融課・野幌支店金融課、江別市社会福祉協議会)。  
詳細

## 第2期 アクアビクス教室

音楽に合わせて行う水中のエアロビクスです。  
対象/18歳以上の市民。※未受講者優先。学生の受講不可。  
日時/平成26年1月15日(水)~3月17日(月)10時30分~11時30分の月・水曜日(全15回)。

会場/青年センター。  
定員/30名。【抽選】

市内4体育館(同ページ)「体育施設の利用案内」に記載)

## 第4期 エクササイズナイト

ストレッチ、エアロビクス、簡単な筋力トレーニングを行う夜間の教室です。

対象/18歳以上の市民。※未受講者優先。学生の受講不可。  
日時/平成26年1月15日(水)~3月5日(水)19時~20時30分の月・水曜日(全15回)。会場/東野幌体育館。定員/30名。【抽選】  
料金/4600円(別途保険料)。  
申込方法/12月11日(水)~17日(火)に直接申込。

申込先・詳細

市内4体育館(同ページ)「体育施設の利用案内」に記載)

## 第25回 江別市民マスタースポーツ卓球大会

対象/45歳以上の市民。  
日時/平成26年1月19日(日)13時30分。  
会場/市民体育館(野幌町9)。  
料金/1人700円。  
申込方法/所定の申込用紙に必要事項を記入し、料金を添えて市内4体育館(同ページ)「体育施設の利用案内」に記載)へ直接申込(電

料金/5千円(別途保険料)。  
申込方法/12月11日(水)~17日(火)に直接申込。  
申込先・詳細  
市内4体育館(同ページ)「体育施設の利用案内」に記載)

リフォームの事なら何でもご相談ください!

# Otc 株式会社 オーテック

見積無料

- サイディング ■塗装 ■増改築
- 屋根板金 ■クロス貼替 その他

TEL.011-398-3172 FAX.385-7163  
〒067-0034 江別市いずみ野19-5 江別市 オーテック 検索

●休館日

- ◆各公民館・コミセン/月曜日。
- ◆えぼあホール/月曜日(23日を除く)。
- ◆情報図書館/月曜日。図書整理日で27日(金)は終日休館。
- ◆セラミックアートセンター、郷土資料館/月曜日(23日を除く)、24日(火)。

※年末年始の休館については、11ページに掲載。

日時／平成26年1月26日(日)。受付8時30分～9時、開会式9時30分(荒天中止の場合は、江別市スポーツ振興財団HPで周知、電話でも対応)。  
**会場**／道立野幌総合運動公園硬式野球場。  
**料金**／①クロスカントリースキーの部 高校生以上2500円、小・中学生1500円。  
 ②歩くスキーの部 高校生以上1800円、中学生以下800円。

**第29回 原始林クロスカントリースキー大会**

詳細  
 江別卓球連盟事務局 高橋  
 ☎381・1019(勤務先)

種目	
① 119歳以下の部	③ 130歳以上の部
② 120歳以上の部	④ 140歳以上の部
注意事項	
◎全て混合ダブルスとします。 ◎各種目は、各組2人の合計年齢による。 ◎参加人数が少ない種目があった場合は、近い年齢の種目と合併して実施する場合があります。 ◎年齢は平成25年4月1日時点の年齢とする。	

話申込不可)。  
**申込期間**／12月6日(金)～19日(木)。  
**その他**／日本3セットマッチとし、試合球はラジボールを使用。

申込先・詳細  
 各体育館(連絡先は「体育施設の利用案内」に記載)

種目	距離	年齢	種目	距離	年齢
A	一般男子 10km	高校生以上39歳以下	J	一般女子 5km	中学生以上39歳以下
B		40歳以上49歳以下	K		40歳以上
C		50歳以上59歳以下	L	小学生男子 3km	
D		60歳以上	M	小学生女子 3km	
E	一般女子 10km	高校生以上49歳以下	N	歩 く ス キ ー の 部	男子5km
F		50歳以上	O		女子5km
G	一般男子 5km	中学生以上39歳以下	P		男子3km
H		40歳以上49歳以下	Q		女子3km
I		50歳以上			年齢制限なし

**申込方法**／所定の申込用紙(振込取扱票)に必要事項を記入し、料金を添えてゆうちょ銀行・郵便局にて入金、または各体育館へ直接申込。  
**申込締切**／12月18日(水)。※郵便振込は当日消印有効。  
**その他**／豚汁の無料サービスやお楽しみ抽選会、スキーの無料レンタルあり(数量限定、要予約)。日本陸上競技連盟公認のランナーズチップ採用による、迅速で正確な記録の計時(種目A～M)。



**公民館 冬の子ども教室**

自由研究に  
 ぴったり!



冬休みの自由研究は決まりましたか?  
 長い休みの間に物づくりなどの体験活動をしてみよう!

**申込方法** 12/7(出)から料金を添えて各公民館へ直接申込(9:30～17:00)。  
 申込者1人につき1名の申し込み。ただし、兄弟の分は一緒に申込可。  
**申込先・詳細** 各公民館

中央公民館 ☎382-2376

野幌公民館 ☎382-2414

大麻公民館 ☎387-3315

**プロから学ぼう!  
 みんな大好きプリンづくり**

**対象** 小学生(保護者同伴)  
**日時** H26/1/8(水) 9:30～12:30  
**内容** プリンなどを作ります  
**講師** レストランシェ・キノ 木下淳さん  
**定員** 18名 **料金** 500円

**おもしろ実験教室  
 手作りモーターをつくろう!**

**対象** 小学生(1～3年生は保護者同伴)  
**日時** H26/1/11(土) 10:00～12:00  
**内容** 簡単なくみでくるくる回る、牛乳パックモーターを作ります  
**講師** JAXA日本宇宙少年団 苫小牧分団副団長 杉山光二さん  
**定員** 20名 **料金** 無料

**陶芸教室～オリジナルランプ  
 カバーを作ろう!**

**対象** 小学生(1～3年生は保護者同伴)  
**日時** 12/26(木) 10:00～12:00  
**内容** 素焼きのランプカバーを作ります  
 ※焼成後に作品引き渡し  
**講師** 野幌公民館陶芸室管理人 千葉幸子(さちこ)さん  
**定員** 20名 **料金** 500円

**万華鏡のふしぎな世界**

**対象** 小学生(1～2年生は保護者同伴)  
**日時** H26/1/7(水) 10:00～12:00  
**内容** ゲームなどを行いながらオリジナルデザインの万華鏡を作ります  
**講師** 江別万華鏡倶楽部会員  
**定員** 20名 **料金** 500円

**ネイチャークラフト  
 ～自由な木工細工**

**対象** 小学生  
**日時** H26/1/9(木) 10:00～12:00  
**内容** 簡易材を使って、動物などを自由に作ります  
**講師** 大麻公民館職員  
**定員** 20名 **料金** 200円

**楽しいアルバム作り  
 ～スクラップブック**

**対象** 小学3年生～6年生  
**日時** H26/1/15(水) 10:00～12:00  
**内容** お気に入りの写真などを台紙にレイアウトし、装飾を加えてオリジナルアルバムを作ります  
**講師** 大麻公民館職員  
**定員** 16名 **料金** 200円

ご意見  
お待ちしております

# パブリックコメント

市では、新年度予算案や現在、策定・見直し作業中の計画などについて、市民の皆さんからの意見を募集します。

## 【共通事項】

### ○予算案、計画などの配布場所

担当課窓口、市役所本庁舎1階情報公開コーナー、市役所大麻出張所、水道庁舎内証明交付窓口、情報図書館、市民会館、各公民館、野幌鉄南地区センター、豊幌地区センターで配布するほか、市ホームページにも掲載します。

※⑦、⑧については、農村環境改善センター、野幌農村環境改善センターでも配布します。

### ○意見の提出方法

所定の様式または任意の様式で募集期間までに住所・氏名を明記し、持参、郵送（必着）、ファクス、Eメールで各提出先へ。電話では受け付けていません。

### ○その他

お寄せいただいた意見などは、個人を特定できる箇所を除き、市ホームページなどで公開する予定です。



## ①【新年度予算案】

平成26年度の予算編成過程で、市民のみなさんと情報を共有し、協働のまちづくりを進めていくため、平成26年度予定事業の一部について予算要求状況をお知らせするとともに、意見を募集します。

○意見の募集期間 12月6日(金)～1月6日(月)

○提出先・詳細 財政課 ☎067-8674 高砂町6

☎381-1010 FAX381-1070 E-mail=zaisei@city.ebetsu.lg.jp

## ②【江別市都市計画マスタープラン素案】

策定より10年目を迎える「江別市都市計画マスタープラン」の見直しを行います。

○意見の募集期間 12月18日(水)～1月17日(金)

○提出先・詳細 都市計画課 ☎067-8674 高砂町6

☎381-1038 FAX381-1071 E-mail=tosikei@city.ebetsu.lg.jp

## ③【えべつ市民健康づくりプラン21(第2次)案】

市民の皆さんが健康寿命を伸ばし、心豊かに生活ができるよう、健康づくり計画を策定します。

○意見の募集期間 12月10日(火)～1月9日(木)

○提出先・詳細 保健センター ☎067-0004 若草町6-1

☎385-5252 FAX385-8130 E-mail=hoken@city.ebetsu.lg.jp

## 消費相談 Q&A

### 高齢者を狙った送り付け商法が急増！！

Q ひとり暮らしの80歳の母に、申し込んだ覚えのない健康食品を注文したと電話がありました。母は注文した覚えがないと断りましたが、強引に「注文を受けた」のだからと言って商品が送られてくるようです。「どうしたらいいだろう」と母から連絡が来ましたが、どう対処したらよいでしょうか。

A 相談窓口としては、当事者のお母さんからお話しをお聞きしたいことを告げ、一般的には、申し込んだ覚えがないのであれば、契約は成立していないと思われるので、商品が送られてきた時には宅配業者に「受け取れません」と告げるように話しました。

業者から「名前、住所、誕生日を知っているのだから申し込んで」「申し込んだのだから健康食品を送る」などと高圧的に言われ、押し切られて



## ④【水道事業中期経営計画案】

「江別市水道ビジョン」の後期5か年の実施計画として、災害に強い水道施設を構築し、施設整備を計画的に進めるとともに、経営基盤の強化を図るため、計画を策定します。

○意見の募集期間 12月2日(月)～1月6日(月)

○提出先・詳細 水道部総務課 ☎067-0071 萩ヶ岡1-4

☎385-1213 FAX385-1219 E-mail=suido-somu@city.ebetsu.lg.jp

## ⑤【下水道事業中期経営計画案】

「江別市下水道ビジョン」の後期5か年の実施計画として、持続可能な循環型社会の構築、良好な環境、安全な暮らしの実現を目指し、施設更新事業を計画的に進めるとともに、経営基盤の強化を図るため、計画を策定します。

○意見の募集期間 12月2日(月)～1月6日(月)

○提出先・詳細 水道部総務課 ☎067-0071 萩ヶ岡1-4

☎385-1213 FAX385-1219 E-mail=suido-somu@city.ebetsu.lg.jp

## ⑥【江別市緑の基本計画改訂案】

緑の将来像やそれを実現するための取り組みと目標を定めた「江別市緑の基本計画」が、策定から10年を経過するため、社会情勢や緑に関する環境の変化などを考慮し、内容を一部見直します。

○意見の募集期間 12月18日(水)～1月17日(金)

○提出先・詳細 環境課 ☎067-0051 工業町14-3

☎381-1046 FAX382-7240 E-mail=kankyo@city.ebetsu.lg.jp

## ⑦【第3次江別市農業振興計画案】

江別らしい都市型農業の推進を実現するとともに市内の産業活性化を図るため、「第3次江別市農業振興計画」を策定します。

○意見の募集期間 12月10日(火)～1月8日(水)

○提出先・詳細 農業振興課 ☎067-8674 高砂町6

☎381-1025 FAX381-1072 E-mail=nogyo@city.ebetsu.lg.jp

## ⑧【都市と農村の交流拠点施設建設基本構想案】

都市と農村の交流促進のため、江北中学校跡地(美原1445)における「食と農」を主とした交流と体験を提供する拠点施設の整備に向け、「都市と農村の交流拠点施設建設基本構想」を策定します。

○意見の募集期間 12月10日(火)～1月8日(水)

○提出先・詳細 農業振興課 ☎067-8674 高砂町6

☎381-1025 FAX381-1072 E-mail=nogyo@city.ebetsu.lg.jp

購入を承諾してしまう例が多くみられます。

申し込んだ覚えもなく、一方的に商品が送りつけられてきても、支払いの義務はありません。購入するつもりがなければきっぱりと断りましょう。

脅されるなど恐怖を感じるような方法で勧誘された場合は、警察にも相談しましょう。商品を受け取り支払ってしまうと、代金を取り戻すことが難しくなることもあります。最近、商品とともに現金書留封筒や振込用紙が同封され送りつけてくる例もあります。

年末に向けて、買うとは言いっていないのに「カニを送る」と言われたといった相談も寄せられています。

不明な点があったり、不安を感じたりした場合は、まず消費生活相談窓口にご相談ください。

●消費生活相談窓口 ☎381-1026 (9:30～16:30・金曜日のみ10:00～16:00)

●市役所大麻出張所相談窓口 ☎382-4855 (金曜日10:00～16:00)

## 市内団体

### えべつ短編映画祭

無料

内容／「江別といえど？」をテーマに、スマートフォンで撮影された短編映画を上映します。1作品5分以内の作品が集合。特別上映として、大麻銀座商店街をロケ地とした「人はいつまでも故郷を身につけている」も上映。  
日時／12月8日(日)13時30分～**会場**／野幌公民館ホール。**詳細**／えべつ短編映画祭実行委員会 ☎ 090-6879-1812 (浜田)

### 北陽会歳末チャリティ小品展

無料

内容／会員の絵画作品を展示販売し、売上額の20%を江別社会福祉協議会などに寄付します。  
日時／12月11日(水)～15日(日)10時～17時(15日は16時まで)。**会場**／野幌公民館ギャラリー。

**詳細**／北陽会事務局 ☎ 383-4417 (川上)

### 建設業ビジネスマッチングin江別

無料

内容／地域の季節労働者の通年雇用促進を図ることを目的に、建設業におけるビジネスマッチングを厚生労働省の委託を受け開催します。愛知県および関東圏より、建設・土木・管工事・塗装・舗装などの企業(6社程度)が人材を求めて集まります。冬期間の仕事の確保を検討中の事業主の方は、具体的に仕事の内容などを打合せにご来場ください。

日時／12月18日(水)

10時～15時。**会場**／

市民会館37号室。**申込**・

**詳細**／江別市・当

別町・新篠津村季節

労働者通年雇用促進

支援協議会(事務局)高砂町6

商工労働課

内 ☎ 381-1023、FAX 381-1072

### 歩くスキーの集い(全7回)

日時／【第1回】1月2日(木)、【第2回】1月5日(日)いずれも10時～12時。**集合**／文京台小学校駐車場。【第3回】1月19日(日)、【第4回】2月11日(火・祝)(上砂川岳温泉バスツアー)。バスツアーのみの申込、途中での申込も可。【第5回】2月16日(日)、【第6回】2月23日(日)、【第7回】3月2日(日)(終了後健康教室開催予定)いずれも10時～12時(第7回は9時30分～12時)。**集合**／文京台地区センター。**申込**・**詳細**／江別スキー連盟・歩くスキー専門委員会 ☎ 386-5518 (大石)、

☎ 380-2206 (中村)、☎ 383-0233 (高澤)

### スキー教室

【①～⑩共通】**会場**／岩見沢北海道グリーンランド・ホワイトパークスキー場。**詳細**／江別スキー連盟事務局 ☎ 387-5478 (吉田)

①小学生冬休みスキー教室(3日間コース)

日時／【第1回】1月9日(木)～11日(土)、【第2回】

1月13日(月)～15日(水)。**定員**／【第1回】150名、

【第2回】100名。**受講料**／(リフト代、バス代、昼食含む)14,000円(両方26,000円)。

**申込**／12月8日(日)10時～12時。野幌公民館

2階研修室5号へ。※問い合わせは18時

～21時ごろをお願いします。野幌公民館へ

の問い合わせはご遠慮ください。

②基礎スキー講習会

日時／1月4日(土)、5日～2月23日の毎週

日曜日(1月26日を除く)、祝日10時～15

時。**受講料**／各日大人3,200円、小中学生2,700

円(会員割引、シーズン会員割引有)。**申込**／

当日会場へ。

③ジュニアスキー講習会(小学生対象)

日時／1月5日(日)、12日(日)、25日(土)、

2月1日(土)、8日(土)、9日(日)、15日(土)、

16日(日)、22日(土)、3月8日(土)10

時～15時。**受講料**／各日

2,700円(会員割引、シ

ーズン会員割引有)。**申込**／当

日会場へ。

④チャレンジメイト(シーズン会員上級コース)

《全10回》日時／1月5日～3月9日

までの毎週日曜日(1月26日、3月2日を除く)、

祝日10時～15時。**受講料**・**対象**／

10,500円(小学生でジュニア検定1級保持者のみ)。

**申込**／当日会場または12月8日(日)

10時～12時、野幌公民館2階研修室5号へ。

⑤基礎スキー検定会(1級の事前講習含む)

日時／2月2日(日)、9日(日)、16日(日)、3月2

日(日)10時～15時。**検定料**／1級4,000円、

2級3,500円、3級3,000円、4～5級2,500

円。**申込**／当日会場へ。

⑥ジュニアスキー検定会

日時／1月19日(日)、2月11日(火・祝)、23

日(日)、3月9日(日)10時～15時。**検定料**／1

～2級2,000円、3級1,800円、4～5級1,600

円、6級1,500円。**申込**／当日会場へ。

⑦幼稚園児スキー講習会(年中・年長のみ)

日時／1月5日(日)、19日(日)、2月9日(日)10

時～12時。**受講料**／各3,000円。**申込**／当

日会場へ。

⑧スノーボード講習会(小学校高学年以上)

日時／1月12日(日)、19日(日)、25日(土)、2月1日(土)、16日(日)10時～15時。**受講料**／各半日3,500円、各全日4,500円(会員割引、シーズン割引有)。**申込**／当日会場へ。

⑨スノーボード検定会(事前講習含む)

日時／2月2日(日)、23日(日)10時～15時。

**受講料**／1級5,000円、2級4,500円、3級3,500

円、4～5級3,000円。**申込**／当日会場へ。

⑩ジュニア競技スキー教室

日時／1月4日～3月8日の毎週土曜日10

時～15時。**定員**／小学生30名。**受講料**／

10,500円(保険料、リフト代別)。**申込**／12

月20日(金)までに☎383-7846(伊藤)へ。

### 冬休み水泳教室

日時／1月6日(月)～10日(金)15時30分～17時30分。※1月6日(月)、7日(火)、8日(水)の3



日間の受講可能(3,000円)。**会場**／青年セ

ンター温水プール。**定員**／小学生30名(先

着)。**受講料**／5,000円(保険料、入館料含

む)。**申込**／受付期間：12月9日(月)～11日

(水)8時～20時。申込方法：ファクス。記載

事項：参加者名(ふりがな)、性別、生年月

日、学年、学校名、住所、電話番号、緊急連

絡先、保護者名。申込先：江別水泳協会 FAX

050-3503-4445。**詳細**／同協会 ☎ 080-6097-

2550(正岡)

※電話での申し込み、青年センターへの問い

合わせはご遠慮ください。

### 各公共機関など

### 迷い犬猫の保護情報を保健所ホームページに掲載

飼い犬・猫がいなくなった時は、保健所・市・警察署に連絡すると同時に、保健所のホームページでもご確認ください。また、名札、マイクロチップ、鑑札・狂犬病予防注射済票(犬のみ)の装着をお願いします。



**詳細**／江別保健所(環境衛生)

☎382-3054、ホーム

ページは「江

別保健所 迷い犬猫」で検索を。【犬の登録・

狂犬病予防注射については】市民生活課生活

衛生係 ☎381-1018

※マイクロチップの装着については、かかり

つけの動物病院にお問い合わせください。

### 冬の踏切事故に注意!

踏切事故は冬季に約6割が発生しています。

踏切に入る手前では必ずいったん停止し、安全確認をして、アイスバーンでのスリップなどに注意しましょう。

▶先づまりのときは、警報機が鳴ってなくても、踏切に入らないでください。

▶踏切内に閉じ込められたら、遮断ポールに構わず、車を進めて踏切を



出てください。ポールは斜めに上がります。

▶もし、踏切の中で車が動かなくなったら、車から降りてすぐに非常ボタンを押すか、車の発炎筒などで列車を止めてください。

【詳細】市民生活課交通防犯係 ☎381-1018

地域安全  
ニュース

### 児童虐待を防止しよう!

江別警察署  
☎382-0110

子どものこんなサインを見落としていませんか?

- 不自然な傷やあざがある
- 表情がない
- 着衣や髪がいつも汚れている
- おどおどしている
- 落ち着きがなく、乱暴になる
- 親を避けようとする
- いつもお腹を空かせている
- 夜遅くまで1人で遊んでいる



児童虐待の疑いを感じたら、迷わず児童相談所、警察、市区町村に連絡してください。



# 保健・健康



※特に記載があるものを除いて、会場・詳細は保健センター（若草町6-1 ☎385-5252）です。

## ○ 乳幼児健康診査

対象者に送られる個別案内または市ホームページをご覧ください。

## ○ 歯科相談・フッ素塗布

日程	時間	対象	持ち物	料金
12月18日(水)、20日(金)	13:15～15:00	1歳から就学前までのお子さん	母子手帳、歯ブラシ、コップ、タオル	フッ素 800円

## ○ がん検診

項目	助成対象		留意事項		
胃・肺・大腸がん	受診日現在 40歳以上の方		職場で検診を受ける機会のない市民が対象。受診の際は健康保険証をお持ちください。実施医療機関については、「広報えべつ10月号」に折り込みの「江別けんしんだより」をご覧ください。保健センターへお問い合わせください。		
子宮がん	受診日現在 20歳の方および21歳以上で元号の生まれ年が奇数年の方				
乳がん	受診日現在 40歳の方および41歳以上で元号の生まれ年が奇数年の方 注意【対象外となる方】①医療機関で、乳腺の経過観察中の方や乳腺疾患で治療中の方、②豊胸手術を受けている方、③心臓にペースメーカーを入れている方				
送迎バス検診	日程	受付期間	出発場所(時間)	料金( )は国保加入者	留意事項
	1月16日(木)	12月2日(月)～12月27日(金)	市役所大麻出張所(8:00 出発)	・胃がん 1,000円(500円) ※胃がん検診は、子宮がん・乳がん専用バス検診では実施していません。 ・肺がん 300円(200円) ・大腸がん 500円(300円)	
専用バス検診	2月20日(木)	1月4日(土)～2月4日(火)	大麻西地区センター(8:00 出発) 市役所大麻出張所(8:15 出発)	・子宮がん頸部 1,000円(500円) ・子宮がん頸部、体部(対象者) 1,500円(800円) ・乳がん40～49歳 1,400円(700円) ・乳がん50歳以上 1,200円(600円)	<b>送迎バス検診、子宮がん・乳がん専用バス検診</b>  <b>申込・会場/北海道対がん協会 札幌市東区北26条東14丁目1-15</b>  <b>☎748-5522</b>  受付時間 / 平日 9:00～17:00 第1・第3土曜日 9:00～12:20
	1月24日(金)	12月2日(月)～1月8日(水)	市役所正面玄関前(11:05 出発) 大麻西地区センター(11:30 出発)		
	2月12日(水)	1月4日(土)～1月27日(月)	保健センター(11:15 出発) 市役所正面玄関前(11:30 出発)		
	2月25日(火)	1月4日(土)～2月10日(月)	市役所正面玄関前(11:05 出発) 大麻西地区センター(11:30 出発)		

## 休日・祝日当番病・医院(救急・急病)

【診療時間】内科・小児科 9:00～17:00/外科系 9:00～翌朝 9:00 (■印の医療機関は診療時間が異なります。)

※都合により変更される場合があります。新聞紙上または北海道救急医療情報案内センター(☎0120-20-8699、FAX 272-8699、携帯電話からは011-221-8699)江別市消防本部(☎382-5453)、江別医師会のホームページでご確認ください。

月/日	内科・小児科	外科系
12/1(日)	□林内科 朝日町3-26 ☎383-9816	□溪和会江別病院 野幌代々木町81-6 ☎382-1111
8(日)	□緑苑クリニック(内科のみ) 野幌末広町2-12 ☎381-6490 ■とがし小児科 野幌松並町25-2 ☎385-0150(診療時間8:30～16:00)	□溪和会江別病院 野幌代々木町81-6 ☎382-1111
15(日)	■ゆきざさ循環器内科 野幌屯田町23-19 ☎384-1000(診療時間8:30～17:00)	□江別谷藤病院 幸町22 ☎382-5111
22(日)	□江別谷藤病院(内科のみ) 幸町22 ☎382-5111 ■江別市立病院(小児科のみ) 若草町6 ☎382-5151(診療時間8:30～17:00)	■江別市立病院 若草町6 ☎382-5151(診療時間8:30～翌朝8:30)
23(月)	■平賀内科クリニック 野幌東町26-26 ☎382-5989(診療時間8:30～17:00)	□野幌病院 野幌町53 ☎382-3483
29(日)	□たぐち内科クリニック 元町21-12 ☎389-7855	□江別谷藤病院 幸町22 ☎382-5111
30(月)	□ささなみ内科クリニック 野幌町67-13 ☎382-3373 □江別谷藤病院(内科のみ) 幸町22 ☎382-5111	□江別谷藤病院 幸町22 ☎382-5111
31(火)	□江別循環器(内科のみ) 中央町1-1 ☎389-0810 □ウルトラ内科小児科クリニック(小児科のみ) 大麻栄町11-9 ☎688-8801 □野幌病院(内科のみ) 野幌町53 ☎382-3483	□野幌病院 野幌町53 ☎382-3483
1/1(水)	■江別市立病院(内科・小児科) 若草町6 ☎382-5151(診療時間8:30～17:00)	■江別市立病院 若草町6 ☎382-5151(診療時間8:30～翌朝8:30)
2(木)	□内科循環器科白樺通りクリニック 野幌若葉町40-11 ☎383-7111 □溪和会江別病院(内科のみ) 野幌代々木町81-6 ☎382-1111	□溪和会江別病院 野幌代々木町81-6 ☎382-1111
3(金)	□北町クリニック(内科のみ) 大麻北町607-2 ☎386-2160 □松尾こどもクリニック 高砂町25-11江別アパルメント3階 ☎384-8819 □溪和会江別病院(内科のみ) 野幌代々木町81-6 ☎382-1111	□溪和会江別病院 野幌代々木町81-6 ☎382-1111
5(日)	□アウル内科クリニック 東野幌本町2-18 ☎383-3456	□江別谷藤病院 幸町22 ☎382-5111

※産婦人科救急夜間相談 ☎622-3299【さんぷきゅうきゅう】 札幌市産婦人科救急電話相談(年間全日対応 19:00～翌朝7:00)

※江別市夜間急病センター ☎391-0022(錦町14-5) 内科・小児科(年中無休)  
診療時間 19:00～翌朝7:00 受付時間 18:30～翌朝6:30

# 無料相談窓口

悩んだら  
相談しよう!



※ 祝日、年末年始は休みます。

	相談内容	日時	会場・問い合わせ
暮らし	一般相談	月～金曜日 8:45～17:15	市民相談所 ☎ 381-1021
	税務相談 (要予約) ※税理士が税金全般について相談を受けます	12月18日(水)、 1月15日(水) 13:00～16:00	市民税課 ☎ 381-1012
	家庭生活 悩みごと相談	月曜日 10:00～15:00	総合社会福祉センター ☎ 385-1234
		水曜日 10:00～15:00	にこにこ相談室 ☎ 389-7830 (総合社会福祉センター内)
		木曜日 10:00～15:00	市役所大麻出張所 ☎ 382-4855
	悩みごと テレホン相談	火、金曜日 10:00～15:00	総合社会福祉センター ☎ 389-7830
消費生活相談	月～木曜日 9:30～16:30 金曜日 10:00～16:00	市役所第二別館2階 消費生活相談室江別消費者協会 ☎ 381-1026	
	金曜日 10:00～16:00	市役所大麻出張所 江別消費者協会 ☎ 382-4855	
健康	こころの健康相談 (要予約) ※精神科医師・保健師が 相談を受けます	12月19日(木) 13:30～16:00	北海道江別保健所 ☎ 383-2111 【こころの健康相談】 ※精神科受診歴のある方は要相談。 前日 12:00 まで予約受付。
	女性の健康相談	12月10日(火) 13:30～15:30	【女性の健康相談】 ※前日 16:00 まで予約受付。
	親子健康相談	12月25日(水) 13:30～15:00 1月6日(月) 9:30～11:00	
	へるすあつが相談 (要予約) ※生活習慣病予防相談・ 栄養相談	12月9日、16日 いずれも月曜日 10:00～12:00	保健センター ☎ 385-5252
	こころと体の 健康相談 ※保健師・栄養士が相談 を受けます	月～金曜日 9:00～17:00	
子育て・ 教育	乳幼児の子育て 相談	月～金曜日 9:00～17:00	子育て支援センターすくすく ☎ 381-1714
	子育てテレホン 相談	月～金曜日 10:00～12:00	相談室(教育委員会内) ☎ 384-7005
	家庭児童相談		
	ひとり親・ 家庭相談	月～金曜日 9:00～17:00	子ども家庭課 ☎ 381-1236
	教育相談 (要予約) ※臨床心理士が相談を 受けます	12月10日、17日 10:00～12:00 いずれも火曜日	少年指導センター (青年センター2階サークル室3) ☎ 384-7830
いじめ・ 不登校相談	月～金曜日 10:00～17:00	少年指導センター ☎ 382-4044	
福祉	認知症の 悩みごと相談	水、木曜日 10:00～15:00 木曜日 10:00～15:00	いきいきセンターさわかち ☎ 387-5657 総合社会福祉センター ☎ 389-7830
	精神障がい 回復者生活相談	月～金曜日 10:00～15:00	あすか就労継続支援施設 ☎ 382-0660 あすか地域活動支援センター ☎ 391-9222
	障がい福祉相談	月～金曜日 8:45～17:15	障がい者支援センター ☎ 802-5004

	相談内容	日時	会場・問い合わせ
福祉	高齢者総合 相談	月～土曜日 8:45～17:15	江別第一地域包括支援センター ☎ 389-4144
		月～金曜日 8:30～17:30 土曜日 8:30～12:30	江別第二地域包括支援センター ☎ 389-5420
		月～土曜日 9:00～17:40	野幌第一地域包括支援センター ☎ 381-2940
		月～金曜日 8:30～17:00 土曜日 8:30～12:30	大麻第一地域包括支援センター ☎ 388-5100
		行政・ 法律	法律相談 (要予約)
人権相談	12月19日(木) 13:00～15:00		
行政相談	12月26日(木) 13:00～15:00	市民相談所 ☎ 381-1021	
その他	金融相談 (要予約)	12月3日、17日 いずれも火曜日 10:00～15:00	江別商工会議所 ☎ 382-3121
	子ども電話相談	月～金曜日 10:00～17:00	少年指導センター ☎ 384-7830
	ヤングテレホン	月～金曜日 13:00～17:00	相談室(教育委員会内) ☎ 383-8009
	犯罪被害者支援	月～金曜日 9:00～17:00	市民生活課 ☎ 381-1018

## ○ DT(ジフテリア・破傷風)ワクチン2期予防接種

対象	11歳～12歳(小学6年生ほか)で乳幼児期にDPTワクチン(ジフテリア・百日咳・破傷風)またはDTワクチンで合計して3回以上の接種を受けている方
料金	無料
接種期間	平成26年3月31日(月)まで
留意事項	市内医療機関に直接申込み(要予約)。実施医療機関については、市ホームページなどでご確認ください。小学6年生には、学校を通じて詳細を案内しています。

## ○ 麻しん(はしが)・風しん混合ワクチン2期予防接種

対象	平成26年度小学校に入学するお子さん (平成19年4月2日～平成20年4月1日生まれの方)
料金	無料
接種期間	平成26年3月31日(月)まで
留意事項	市内医療機関に直接申込み(要予約)。実施医療機関については、市ホームページなどでご確認ください。 ※詳細については、お渡ししている案内をご覧ください。

## ★ 12月～1月★ 年末年始歯科救急当番医院

月/日	歯科医院 (診療時間 10:00～12:00)
12/30(月)	□とくだ歯科医院 元江別本町1-3 ☎ 381-5432 □YOU歯科 文京台東町11-31 ハウビル大麻駅前2階 ☎ 387-1290
31(火)	□鍋島歯科医院 緑町東2-3 ☎ 382-2760 □野村歯科クリニック 高砂町34-15 ☎ 385-1023 □中村歯科医院 大麻扇町3-5 ☎ 386-3331
1/1(水)	□高砂歯科 上江別464-1 ☎ 391-0607
2(木)	□浦本歯科クリニック 大麻園町25-1 ☎ 388-4618 □はしば歯科クリニック 幸町32-15 ☎ 380-2311
3(金)	□垣野歯科医院 大麻桜木町33-5 ☎ 388-4188 □三番通り歯科 大麻晴美町2-3 ☎ 387-6480

## 献血バスひまわり号巡回日程

日 時	場 所
12/24(火) 10:00～11:30 12:45～16:30	イオンタウン江別(野幌町10-1)



**1 右代啓祐選手と陸上競技体験!**

うしろけいすけ  
10月20日(日)、江別市出身でロンドンオリンピック陸上十種競技日本代表の右代選手の陸上教室が、北翔大学で小学生を対象に開催されました。走って、投げて、跳んでと陸上競技の5種目で丁寧な実技指導を受け、右代選手の身体能力の高さを間近で見た子どもたちは、「オリンピックを目指す!」と夢が膨らみました。



**2-3 江別市出身大川智矢さんが世界の頂点に!**

おおかわともや  
広報えべつ9月号で紹介した中国武術日本代表の大川智矢さんが、第12回中国武術世界選手権(11月1日～11月5日)に出場し、剣術の部で見事世界チャンピオンの栄冠に輝きました。この種目の日本人の優勝は今回が初めてとのこと。また槍術でも銀メダルを獲得し、金銀ダブル受賞となりました。



**4 土佐のうまいもん物産展が開催されました**

10月26日(土)、27日(日)に、江別市の友好都市土佐市の「土佐のうまいもん物産展」がトンデンファームで行われました。あいにくの天気にもかかわらず、会場は多くの人で賑わい、江別では生産されないミカンや、鰹の加工品などが次々に売っていました。



**5 全国障害者スポーツ大会で金メダル!**

10月30日(水)、第13回全国障害者スポーツ大会(10月12日～14日)のメダリスト2名が市長を表敬訪問しました。江別市の八木橋秀幸さん(写真左)はアーチェリーで第1位、横式雅義さん(写真右)は水泳25メートル自由形、50メートル自由形で第1位を獲得しました。市長は「さらに良い記録を目指し、頑張ってください。」と激励しました。



北海道江別市役所 ☎ 067-8674 北海道江別市高砂町6 ☎ 011-382-4141 (代表)  
Email = koucho@city.ebetsu.lg.jp HP = http://www.city.ebetsu.hokkaido.jp/

江別市の人口と世帯(平成25年11月1日現在) **120,871人**(対前月+69人) **54,990世帯**(対前月+69世帯)

\*障がいのある方のための、点字とカセットテープによる「広報えべつ」もあります。[詳細] 福祉課障がい福祉係 ☎ 381-1031

## カードローン

ご融資利率(保証料込)	ご融資極度額	毎月返済金額
年 <b>5.50%</b> または年 <b>10.50%</b>	50万円	15,000円
	100万円	20,000円
	150万円	30,000円
	200万円	40,000円

# 新ワイド

## 急な出費に安心の1枚! お使いみち自由!

(事業資金、旧債務返済資金は除く)

江別支店/秋ヶ岡1-5 ☎385-3111  
野幌支店/野幌町62 ☎382-2530  
大塚支店/大塚東町14 ☎386-5511  
五丁目支店/向ヶ丘2 ☎385-2511

札幌信用金庫

0120-865-634  
http://www.sasshin.co.jp

**【ご融資利率】** ファーストコース…年5.50%(極度額100・150・200万円)  
セカンドコース…年10.50%(極度額50・100・150・200万円)(平成25年11月1日現在)  
※コースは保証会社の審査により決定します。

**【ご返済方法】** (1) 定額返済 / 定額返済金額は、極度額により異なります。ただし、約定返済日における貸越残高が左記に定める約定返済金額に満たない場合は、約定返済日現在における貸越残高を返済金とします。  
(2) 臨時返済 / 定額返済のほかに当金庫ATMもしくは窓口で、随時ご返済できます。

**【保証人・担保】** 三菱UFJニコス株式会社が保証しますので、必要ありません。

**【手数料等】** ご契約時、200円の印紙代がかかります。

**【ご注意事項】** 当金庫および保証会社の審査結果によっては、ご希望に添えない場合がございますのでご了承ください。